

CARTA DE ESPAÑA

Ministerio de Empleo y Seguridad Social

739 / Julio-Agosto 2017



Nuevo mandato
para un Consejo rejuvenecido

Castros, la memoria labrada en piedra / Acogida e integración de refugiados /
El baloncesto femenino español en la cumbre

CARTA DE ESPAÑA

EDITA



CONSEJO EDITORIAL

Secretaría General de Inmigración y Emigración
Dirección General de Migraciones
Gabinete de Comunicación del
Ministerio de Empleo y Seguridad Social

COORDINADOR EDITORIAL

José Julio Rodríguez Hernández

REDACCIÓN

Directora:

Rosa María Escalera Rodríguez

Redacción y fotografía:

Pablo Torres Fernández (Actualidad y Cultura)

Francisco Zamora Segorbe (Reportajes y Deporte)

Carlos Piera Ansuátegui (Emigración y Cierre)

Edición on line:

Fernando Díaz Suárez

Técnico en fotografía:

J. Antonio Magán Revuelta

Colaboradores:

Jeanette Mauricio (Noruega), Pablo San Román (Francia), Belén Alarcón (Italia), Ángela Iglesias (Bélgica), Marina Fernández (Reino Unido), Pablo T. Guerrero (Irlanda), Natasha Vázquez y Felipe Cid (Cuba), Gisela Gallego y Silvina Di Cauda (Argentina), Joan Royo (Brasil), Ezequiel Paz, Miguel Núñez, Juan Calleja

ADMINISTRACIÓN

Manuel Giralde Bragado

Direcciones y teléfonos:

C/ José Abascal 39, 28003 Madrid

Tf. 91 363 16 03 (Administración)

Tf. 91 363 16 56 (Redacción)

Fax: 91 363 70 57

cartaesp@meys.es

Suscripciones:

Ana Balbás Moreno

cartaespsus@meys.es

IMPRESIÓN Y DISTRIBUCIÓN

Preimpresión, impresión y encuadernación:

Agencia Estatal Boletín Oficial del Estado

Avda. de Manoteras, 54 – 28050 Madrid

Distribuidora:

Mauricio Molina Serrano – Productos Gráficos

Depósito Legal: 813-1960

ISSN: 0576-8233

NIPO: 270-16-001-X

WEB: 270-15-039-4

www.empleo.gob.es/cartaespana



CARTA DE ESPAÑA autoriza la reproducción de sus contenidos siempre que se cite la procedencia. No se devolverán originales no solicitados ni se mantendrá correspondencia sobre los mismos. Las colaboraciones firmadas expresan la opinión de sus autores y no suponen una identidad de criterios con los mantenidos en la revista.



LECTORES

4

Propuestas
Donación

10

ACTUALIDAD

Los Consejos de
Residentes, un en-
lace con España

PANORAMA

14-15

Acogida e in-
tegración de
refugiados

MEMORIA GRÁFICA

20-21

Las aventuras america-
nas de Buenaventura
Durruti

EN EL MUNDO

22-23

Hispania Brussels, la
alta cocina española
desembarca en Bru-
sselas

MIRADOR

Esteban Lisa

35

PUEBLOS

Olmedo, en tierra
de pinares

36-37

COCINA

El mercado de
San Antón

38-39

José Luis Martín
**CUENTOS
IRRACIONALES**



RENOVACIÓN

Es el concepto que se desprende del primer pleno del séptimo mandato de Consejo General de la Ciudadanía Española en el Exterior, regresan al pleno algunos países y se produce un notable incremento de consejeras así como un rejuvenecimiento del Consejo.

Galicia conserva un casi oculto patrimonio arqueológico prerromano en decenas de castros de origen céltico salpicados por toda la geografía galaica, desde la costa hasta las montañas.

William Chislett no es el enésimo hispanista inglés, su trabajo ha sacado a la luz y ha revalorizado la figura de un escritor esencial de nuestra literatura: Arturo Barea, que murió en su exilio británico. Recuperamos, también, la figura del líder sindicalista de la CNT, Buenaventura Durruti, que tuvo un pasado como atracador de bancos en América.

Varias mujeres toman protagonismo en nuestras páginas; desde la futbolista Vero Boquete, gallega trotamundos, la mejor jugadora de nuestro fútbol femenino, hoy en el Paris Saint Germain a las cuatro arqueólogas españolas que a pesar de las dificultades siguen dedicando su vida a investigar la civilización egipcia y terminamos con las campeonas de Europa de baloncesto, un grupo de mujeres imbatibles en el continente.

El gran actor y director Clint Eastwood hizo sus primeras armas en el cine en los "spaghetti-western" que se rodaban en Almería en los años sesenta. Cuarenta años antes una cámara –fotográfica en este caso– cambió la historia de la fotografía. La Leica supuso la revolución de la imagen y por ella pasa el reflejo del siglo xx.

En las últimas décadas se ha revalorizado el talento y la obra de Esteban Lisa, pintor español emigrado a Argentina donde se convierte en un pilar de la abstracción iberoamericana.

Cerramos este número veraniego con una visita a Olmedo en Valladolid, famoso por la obra de Lope de Vega y hoy sede de un prestigioso festival de teatro clásico y nos damos una vuelta por el madrileño mercado de San Antón, plaza de abastos reinventada como emporio gastronómico.

EMIGRACIÓN

Memoria andaluza en Argentina

5 ▶

ACTUALIDAD

El Consejo inicia su séptimo mandato

6-9 ▼

EN PORTADA

Castros: memoria labrada en piedra

16-19

EN EL MUNDO

26-27 ▶

Mujeres españolas en Egipto

ACTUALIDAD

12-13 ▲

William Chislett

MIRADOR

34

Sobre la irracionalidad y otros textos

DEPORTES

La selección femenina de baloncesto hace historia en Chequia

28-29 ▼

30-31

Clint Eastwood: cuando los Óscars se cuecen en Almería

CULTURA Y SOCIEDAD

Una cámara fotográfica mítica: Leica

CULTURA Y SOCIEDAD

32-33

CARTA DE ESPAÑA

Ministerio de Empleo y Seguridad Social



Carlos III: ciencia y proyección exterior / Vigán, huella de España en Asia / Árbitros de fútbol / Lentejas

Donación

Soy un feliz lector desde el número 491 de marzo de 1995. El último que he leído, llegado a mis manos, es en número 734. Me gustan todos los artículos que se publican pero el más interesante es el de las páginas 12 y 13 que recoge la entrevista a la doctora Mercé Herrero, que como ella dice cambia el prisma de ver las cosas y es dónde está la escala de valores.

Les diré que después de que mi familia y yo las leamos, al comenzar cada mes de enero las dono a la Biblioteca Municipal para que otras personas de pueblo las lean en el mismo local o las lleven como préstamo a casa. ☒

ÁNGEL GONZÁLEZ HERNÁNDEZ
CUMANAYAGUA. CIENFUEGOS. CUBA

En esta sección publicamos algunas de las cartas que nos llegan a la redacción de *Carta de España*. Los lectores pueden dirigirse a nosotros a través del correo postal o electrónico:

Carta de España, Secretaría General de Inmigración y Emigración
Ministerio de Empleo y Seguridad Social

C/ José Abascal, 39. C.P.: 28003 Madrid. E-mail: cartaespsus@meys.es

Carta de España no se hace responsable de las opiniones vertidas por los lectores en esta sección y se reserva el derecho de modificación de las cartas seleccionadas para su publicación. Los datos de carácter personal facilitados por los lectores serán tratados de acuerdo a lo establecido en la Ley Orgánica 15/1999.

Propuestas

Un saludo a todos. Creo que sería muy conveniente que la revista tuviera una sección dedicada a las distintas instituciones estatales y gubernamentales, tanto nacionales, en primer lugar, como autonómicas, explicando origen, composición, funcionamiento, etc. Me refiero a Senado, ministerios, Diputaciones, así como a fuerzas armadas, sistemas de educación y salud y demás. Otra idea que creo atractiva sería dedicarle un espacio aunque sea pequeño a las bande-

ras y escudos y alguna reseña de cada autonomía y hasta de las provincias. Pienso, al decir esto, sobre todo en los niños y adolescentes. Los mapas también pueden resultar de mucho interés y utilidad. Lo del concurso de fotografías me parece muy bien pensado y veo un aumento de la calidad de la misma en sus artículos, sobre todo los históricos y en el balance del contenido. Gracias por el esfuerzo que hacen por sus lectores. ☒

PEDRO GIL CALVO.
CUBA



El nuevo hemiciclo del Senado.

Memoria andaluza en Argentina

El Gobierno de la Provincia de Buenos Aires edita un libro sobre los Andaluces en el Río de La Plata



Carlos Santos, a la derecha, en la presentación del estudio histórico.

El vocal por Argentina en el Consejo de Comunidades Andaluzas, Carlos Santos Valle, visitó las instalaciones del Archivo Histórico de la Provincia de Buenos Aires, donde fue recibido por su director, el licenciado Guillermo Ruiz. En el curso de la reunión, Carlos Santos Valle se informó sobre la documentación existente en el Archivo sobre colectividades españolas y sobre las obras recientemente publicadas sobre ese tema. Con relación a este último punto, Guillermo Ruiz le hizo entrega de ejemplares del libro recientemente publicado “Los Andaluces en el Buenos Aires hispánico. 1536- 1810”, a fin de que lo entre-

gue en calidad de presente institucional a distintas Consejerías de la Junta de Andalucía y otros organismos relacionados con la emigración.

La obra en cuestión explica cómo los andaluces estuvieron presentes en América desde 1492 y eran la gran mayoría de los españoles que llegaron al continente. Esto justifica que los territorios españoles de ultramar presentasen semejanzas con el sur de España. Por ejemplo, comenta que un viajero que en el siglo XVII visitó Buenos Aires concluyó que “no existe otro pueblo en América que, en sus usos y costumbres, tanto recuerde a los puertos de Andalucía: la indumentaria, el lenguaje y los vicios son idénticos”. La obra indaga sobre si existe documentación objetiva que permita apreciar la influencia de los andaluces en la socie-

dad bonaerense durante el período hispano y tiene como imagen de fondo la vida cotidiana en la ciudad y la campaña bonaerense durante los siglos XVI y XIX.

El autor de este libro es Guillermo Eduardo Pilña, que también participó de la reunión, investigador del Archivo y director de la Cátedra Libre de Cultura Andaluza de la Universidad Nacional de La Plata. Ambos solicitaron la colaboración de Carlos Santos Valle para llevar adelante el proyecto de presentar este libro en todas las ciudades bonaerenses que cuentan

con comunidades andaluzas. En el presente año “Los Andaluces en el Buenos Aires hispánico” fue presentado en la ciudad de Dolores, en el marco del XVI Congreso de Historia de los Pueblos, y están previstas además presentaciones en la ciudad de La Plata y Mar del Plata. En la reunión, acordaron programar para 2018 la llegada a las restantes comunidades andaluzas: Santos Lugares, San Nicolás, Tandil y Bahía Blanca.

La obra ha sido publicada por el Ministerio de Gestión Cultural del Gobierno de la Provincia de Buenos Aires, a través del Archivo Histórico de la Provincia de Buenos Aires. ☒

REDACCIÓN Cde

El Consejo inicia su séptimo mandato

Con una notable renovación de consejeros, así como la presencia de más mujeres



Mesa presidencial del pleno. De izquierda a derecha: Ildefonso de la Campa, Marina del Corral, Eduardo Dizy, Cristóbal González-Aller y M.^a Victoria González-Bueno.

El pasado 26 de junio echó a andar el séptimo mandato del Consejo General de la Ciudadanía Española en el Exterior con un pleno, celebrado en Madrid, donde se incorporaron los consejeros elegidos en las elecciones celebradas entre 2016 y 2017.

Se ha producido una notable renovación del Consejo, con la incorporación de consejeros más jóvenes y la incorporación de más mujeres consejeras. Hecho que destacó en su salutación la secretaria general de Inmigración y Emigración, Marina del Corral. Estuvieron presentes quince consejeras entre los consejeros electos por los Consejos de

Residentes de los países, que con las representaciones de otros estamentos: empresarial, sindical, autonómico y de la administración central se alcanzaban las treinta consejeras.

Entre las representaciones por países cabe destacar la reincorporación del Reino Unido con David Casarejos y de Suecia con Eva Ortega y la no comparecencia de Alemania, donde no se eligieron Consejos de Residentes. En América se recupera a Paraguay y Ecuador y falla Panamá. En el resto de países cambian muchos de los consejeros habituales y se ha producido una notable feminización y rejuvenecimiento del Consejo. Se echó en falta la presencia bullidora

y pedagógica de Ángel Capellán, exconsejero por Estados Unidos que ha sido relevado por Anna Nadal y la siempre combativa oratoria de José Melchor Mansilla de Bolivia, sustituido en esta ocasión por José Fernández Nortes.

El primer acto del Consejo fue la votación para la conformación del presidente, Eduardo Dizy, que había sido propuesto por la ministra de Empleo y Seguridad Social, Fátima Báñez. El resultado del escrutinio fue 58 votos a favor, 1 en contra y 12 abstenciones, con lo cual Eduardo Dizy seguirá otro mandato como presidente.

La secretaria general de Inmigración y Emigración, Marina del Corral, presen-



Los tres consejeros de Venezuela relataron al pleno la difícil situación en su país para los españoles residentes.

tó su informe a continuación en el que valoró muy positivamente la labor del Consejo: “Ha sido fundamental e imprescindible a la hora de dar voz a las inquietudes y demandas de los españoles que residen fuera de España”. La secretaria general enumeró los logros conseguidos por la acción e insistencia del Consejo: “el acceso a la asistencia Sanitaria para nuestros conciudadanos para desplazamientos temporales, a los problemas surgidos con las Aulas de Lengua y Cultura Española (Alce) y a las subvenciones que se conceden a los centros de la UNED para que los españoles en el extranjero puedan continuar con sus estudios fuera de España”.

Respecto a los asuntos que todavía preocupan al colectivo, hizo hincapié en los problemas surgidos por la implantación del voto rogado, la asistencia Sanitaria a los emigrantes o la pretendida ley de nacionalidad, asuntos que “exceden de las competencias del Ministerio de Empleo y Seguridad Social”, dijo, pero para cuya solución se cuenta con la interlocución de distintos departamentos de la Administración.

La máxima responsable de los asuntos que atañen a la diáspora reconoció el papel que desempeñó el Consejo para evitar la supresión de la onda corta de Radio Exterior, así

como para eliminar las sanciones que la Hacienda española impuso a los retornados que perciben pensiones del extranjero.

También remarcó que los recortes presupuestarios derivados de la crisis económica vivida en España “no afectaron a las ayudas individuales y asistenciales” que se conceden a la diáspora.

Otro de los aspectos a los que hizo alusión tiene que ver con los convenios entre administraciones y entre países para contribuir a la formación y la empleabilidad en el mercado exterior de los jóvenes que salen al extranjero. En este apartado, recordó los acuerdos firmados con Canadá, Nueva Zelanda y Japón, así como el convenio marco firmado en la XXV Cumbre Iberoamericana para impulsar la movilidad de talentos en el mercado Iberoamericano.

El subsecretario del ministerio de Asuntos Exteriores y Cooperación y vicepresidente segundo del Consejo, Cristóbal González Aller, centró su intervención en las últimas elecciones a los CRE: “A pesar de la escasa participación hago dos lecturas positivas: el incremento en el número de CRE y la distribución de los mismos que

corresponde a la distribución actual de los españoles en el exterior”.

González-Aller recordó que todos los procesos electorales que se han producido a lo largo de 2016 y 2017 “supusieron un gran esfuerzo para aquellos que formaron un CRE, por lo complicado de los avales y por hacer llegar a los españoles sus propuestas, y un esfuerzo organizativo por parte de las embajadas, consulados y los servicios centrales del ministerio”. Esto demuestra, dijo González-Aller, que la “población española es muy dinámica, que quiere asociarse y lucha por sus derechos”. Además, recordó que es obligación de Exteriores y del CRE llevar a cabo una labor de concienciación y de dar a conocer los Consejos.

El subsecretario de Exteriores y Cooperación, que destacó la importancia de darse de alta en el registro de matrícula consular, dijo estar “convencido de que hay que dotarlos de medios para que puedan hacer su labor con más eficiencia”.

González-Aller explicó que la Administración se ha embarcado en un “proceso de modernización y digitalización que tendrá un impacto muy importante en la sociedad española en el exterior”, ya que el objetivo es ofrecer la posibilidad de realizar trámites en línea.

Debido al inicio de mandato se procedió a la elección de las cuatro comisiones delegadas: Derechos Civiles y Participación, Sociolaboral, Educación, Cultura y Deporte y Mujeres y Jóvenes.





Marina del Corral, secretaria general de Inmigración y Emigración junto a Eduardo Dizy, presidente del Consejo.

Cuyas presidencias recayeron en Jorge Torres Cantalapiedra (Uruguay), Eduardo Pahino (R. Dominicana), Ana Lourdes de Hériz (Italia) y M.^a Jesús Vázquez (Canadá) respectivamente.

A continuación se procedió a la constitución de la Comisión Permanente que forman los presidentes de las comisiones delegadas además del secretario, Ildefonso de la Campa, el presidente del Consejo, Eduardo Dizy, y tres consejeros designados por el pleno, que tras votación dio su confianza a Marcos de Lera (Bélgica), José Alejandro González (Venezuela) y Susana Carbia (Argentina).

El informe del secretario y director general de Migraciones, Ildefonso de la Campa, giró en torno a fomentar la inscripción en el registro consular de los jóvenes emigrados a Europa, las dificultades para cobrar sus pensiones de los retornados de Venezuela y estimó que sería contraproducente denunciar el convenio bilateral y el efecto del Brexit sobre los derechos civiles y laborales de los residentes españoles en el Reino Unido. Ante esto último abundó en lo anticipado por el subsecretario de exteriores acerca de la apertura de una ventanilla única en la embajada de España en Londres que atenderá temas como residencia permanente, asistencia sanitaria, pensiones, educación, homologación de títulos y consecuencias fiscales, entre otros.

También pidió a los consejeros que

“fomenten que los jóvenes se inscriban en el registro de matrícula consular” y negó “el relato” de que estar en este registro implica “perder la Sanidad”. “La Administración –dijo– tiene que trabajar con la realidad que tiene. Tenemos que saber dónde están y qué necesitan”.

Comunicó, asimismo, de la Campa que este año no se va a convocar el programa de jóvenes que lleva en marcha desde el año 2013 porque “hay que reevaluarlo”, ya que “los resultados no son nada buenos”. Según explicó el director general, “entidades que son serias e importantes se han visto afectadas” y desde la dirección se les ha tenido que pedir el reintegro por el incumplimiento de las bases del programa. El director general explicó que las actividades que se hacían en el marco del programa de jóvenes eran muy ambiciosas porque el proyecto estaba dirigido a 1.000 jóvenes pero la realidad era que participaban 15 o 20 jóvenes. En cuanto a la

situación en Venezuela –recordó el director general– no cumple con el convenio y desde el Ministerio no se quiere romper el convenio porque sería peor para los españoles que residen allí. Además, recordó que están llevando a cabo acciones conjuntas con otros estados de la Unión Europea, como Portugal e Italia, cuyos retornados están en una situación similar.

REUNIÓN DE LAS COMISIONES DELEGADAS

Las nuevas comisiones delegadas recién elegidas se reunieron a continuación para revisar los temas pendientes y elaborar algunas propuestas que elevar al pleno.

El pleno del Consejo General de la Ciudadanía Española en el Exterior aprobó por mayoría de sus miembros la propuesta de la Comisión Delegada de Asuntos Sociolaborales en la que se pide revisar las condiciones laborales del personal contratado laboral de las embajadas y consulados españoles en el exterior y tratar de llegar a un acuerdo sobre la revisión de las condi-



Eva Ortega Paño y María Ballester nuevas consejeras por Suecia y Suiza respectivamente.

ciones de trabajo y de los sueldos de estos trabajadores. Se acordó dar más tiempo para estudiar con más detalle la propuesta de la Comisión sobre la asistencia Sanitaria que se debería prestar en España a los jubilados retornados de Suiza, en la que se pide que se les proporcione igual atención que al resto de españoles residentes en el territorio.

Se aprobó, asimismo, la propuesta de la Comisión de Juventud y Mujeres en la que insta al Gobierno a que informe de manera personal a los jóvenes que tienen que declarar su voluntad de seguir teniendo la nacionalidad ante el Registro Civil. Ya que muchos jóvenes nacidos en el exterior pero de padres españoles no conocen la norma que les obliga a declarar la intención de mantener la nacionalidad en el plazo de tres años a partir de su mayoría de edad o emancipación y por eso la pierden.

Se debatió y aprobó la propuesta para que los emigrantes cuenten con un servicio gratuito para la traducción de documentos habida cuenta que las traducciones de documentos legalizadas

“suponen en muchas ocasiones un alto coste de los procedimientos que han de realizarse por los emigrantes”. Además, el pleno aprobó la propuesta realizada por esta Comisión para mejorar la calidad de las comunicaciones de la Administración española para el exterior, tanto las de carácter público como las privadas, “de forma que sea completa, realizándose con mayor claridad y facilidad de acceso”.

Una propuesta aprobada por unanimidad es la que recoge una revisión del contenido del portal de la ciudadanía española en el exterior “actualizando sus contenidos y manteniéndola de forma continuada, de manera que pueda servir como herramienta de apoyo a la actividad del Consejo General de la Ciudadanía Española en el Exterior”.

Se propuso por parte de la Comisión Delegada de Educación, Cultura y Deporte que el ministerio de Exteriores informe en tiempo y forma a la colonia



El consejero por México, Jaro Paz Justo, en la votación al presidente.

de españoles en el exterior sobre el inicio de los cursos de las ALCE (Aulas de Lengua y Cultura Española).

GRUPOS PARLAMENTARIOS

La habitual comparecencia de representantes del parlamento se fundamentó en esta ocasión con las intervenciones de Celia Alberto (PP), Esther Peña (PSOE) que ya comparecieron en el pleno de enero pasado y el representante de Unidos-Podemos-En Comú Podem-En Marea, Raimundo Viejo, nuevo en la plaza.

El representante de la coalición izquierdista se manifestó partidario de una circunscripción única exterior, de suprimir los recortes en Sanidad y el servicio exterior y en fomentar el conocimiento de las lenguas del Estado.

La diputada por Burgos y el PSOE, Esther Peña, abogó por consensuar una ley de nacionalidad, la eliminación del voto rogado y subrayó que el gobierno está menospreciando a la emigración.

Celia Alberto, diputada canaria del Partido Popular, reconoció “que el voto rogado está causando malestar entre los ciudadanos en el exterior y que es necesario corregir los errores cometidos al respecto”. Y precisó que otra modificación de la LOREG requerirá de un amplio consenso parlamentario. ☒



Los integrantes de la Comisión Permanente poSan con la secretaria general, Marina del Corral.

TEXTO Y FOTOS. CARLOS PIERA

Los Consejos de Residentes, un **enlace** con España

El número de españoles residentes en el exterior supera ya los dos millones de personas; 2.406.611, según el Padrón de Españoles Residentes en el Exterior (PERE). La mayoría viven en América (1.503.036) y en Europa (822.264) y de ellos hay 2.007.063 que pueden ejercer su derecho al voto por encontrarse inscritos en el Censo Electoral de Residentes Ausentes (CERA).

Los españoles residentes en el exterior que se encuentran registrados en el Libro de Matrícula Consular están adscritos a una circunscripción consular según su localidad de residencia, estas circunscripciones están encabezadas por un consulado general o una sección consular de la embajada.

Hace ahora treinta años se crearon mediante un Real Decreto los Consejos de Residentes Españoles (CRE) con el objetivo de encauzar la participación institucional de los españoles residentes en el exterior. Estos Consejos desarrollan sus actividades en materia de derechos civiles y laborales, acción educativa, social y cultural a favor de los españoles que integran dicha comunidad y su participación política en España.

Los Consejos de Residentes son órganos consultivos y tienen la función de asesorar al jefe de la oficina consular, encauzando hacia ésta el sentir y preocupación de la comunidad española, proponiendo medidas que puedan contribuir a mejorar la atención a ella y constituyendo un cauce abierto para que los españoles en el exterior puedan conocer las medidas de las administraciones públicas españolas que les afectan o exponer sus problemas.

Se puede establecer un Consejo de Residentes en las demarcaciones consulares con más de 1.200 inscritos. Los



Marina del Corral Téllez, Secretaria General de Inmigración y Emigración.

cargos del CRE no están remunerados aunque el Ministerio de Asuntos Exteriores y Cooperación dentro de sus créditos habilita cada año un presupuesto de gastos de funcionamiento.

Los CREs están compuestos por siete, once o quince miembros, según la comunidad española en la demarcación consular sea inferior a cuarenta mil personas, esté entre cuarenta mil uno y ochenta mil, o supere esta cifra. Para poder elegir y ser elegido hay que estar inscrito en el CERA (Censo Electoral de Residentes Ausentes).

Los Consejos canalizan la información específica entre los residentes y la Administración y son el medio más rápido y seguro para acceder a las políticas de asistencia, programas específicos y subvenciones. El estado español necesita saber cuántas perso-

nas están residiendo en cada demarcación consular para poder ajustar sus políticas hacia los residentes en el exterior, por ello es capital que los españoles expatriados se inscriban en los registros consulares, trámite que es obligatorio, pero que a menudo se ignora.

Nos sirve de ejemplo que los países con mayor número de inscritos (Argentina, Venezuela, Brasil, Francia) son los que más se benefician de las políticas españolas hacia los residentes en el exterior, porque el Estado puede cuantificar cuántos son y qué necesitan los residentes en esa demarcación consular. ✉

MARINA DEL CORRAL TÉLLEZ
SECRETARIA GENERAL DE INMIGRACIÓN
Y EMIGRACIÓN

DIRECCIONES DE INTERÉS

CONSEJERÍAS DE EMPLEO Y SEGURIDAD SOCIAL

ALEMANIA

Acreditación en Polonia
Lichtenstreinallee, 1,
10787-BERLÍN
Tel.: 00 49 302 54 00 74 50
alemania@meyss.es

ARGENTINA

Viamonte, 166
1053-BUENOS AIRES
Tel.: 00 54 11 43 13 98 91
argentina@meyss.es

BÉLGICA

Acreditación en Luxemburgo
Avenue de Tervuren, 168
1150 BRUSELAS
Tel.: 00 32 2 242 20 85
belgica@meyss.es

BRASIL

SES Avda. Das Nações Lote
44, Qd. 811
70429-900-BRASILIA D.F.
Tel.: 00 55 61 3242 45 15
brasil@meyss.es

CANADÁ

74 Stanley Avenue
K1M 1P4-OTTAWA
ONTARIO
Tel.: 00 1 613 742 70 77
canada@meyss.es

COLOMBIA

*Oficina de la Consejería
de Empleo y S. Social*
Calle 94 A no 11 A-70
BOGOTÁ D.C.
Tel.: 00 571 236 85 43
colombia@meyss.es

CHILE

Calle Las Torcasas, 103
Oficina 101
Las Condes
SANTIAGO DE CHILE
Tel.: 00 56 22 263 25 90
chile@meyss.es

CUBA

Edificio Lonja del Comercio
Oficina 4 E y F
C/ Lamparilla, 2
La Habana Vieja
CIUDAD DE LA HABANA
Tel.: 00 537 866 90 14
cuba@meyss.es

DINAMARCA

*Acreditación en Suecia,
Finlandia, Noruega, Estonia,
Letonia y Lituania*
Gothersgade, 175, 2 th
1123-COPENHAGUE K
Tel.: 00 45 33 93 12 90
dinamarca@meyss.es

ECUADOR

C/La Pinta, 455/Av. Amazonas
Apdo. Correos 17-01-9322
QUITO
Tel.: 00 593 2 22 33 774
ecuador@meyss.es

ESTADOS UNIDOS

2375, Pensylvania Av., N.W.
20037-WASHINGTON D.C.
Tel.: 00 1 202 728 23 31
estadosunidos@meyss.es

FRANCIA

6, Rue Greuze
75116-PARÍS
Tel.: 00 33 1 53 70 05 20
francia@meyss.es

ITALIA

Acreditación Grecia y Rumanía
Via di Monte Brianzo 56
00186-ROMA
Tel.: 00 39 06 68 80 48 93
italia@meyss.es

LUXEMBURGO

*Oficina de la Consejería
de Empleo y S. Social*
Bd. Emmanuel Servais, 4
2012-LUXEMBURGO
Tel.: 00 352 46 41 02
luxemburgo@meyss.es

MARRUECOS

Acreditación en Túnez
Rue Aïn Khalouiya
Av. Mohamed VI
m. 5.300-Souissi
10170
RABAT
Tel.: 00 212 537 63 39 60
marruecos@meyss.es

MÉXICO

*Acreditación en Cuba, Costa
Rica, Honduras, Panamá,
Nicaragua, El Salvador y
Guatemala*
Galileo, 84
Colonia Polanco
11550 MEXICO, D.F.
Tel.: 00 52 55 52 80 41 04
mexico@meyss.es

PAÍSES BAJOS

*Oficina de la Consejería
de Empleo y S. Social*
Bleijenburg, 1
2511-VC - DEN HAAG
Tel.: 00 31 70 350 38 11
paiseshajos@meyss.es

PERÚ

*Acreditación en Bolivia y
Comunidad Andina
de Naciones*
Choquehuanca 1330
San Isidro, 27
LIMA
Tel.: 00 511 212 11 11
peru@meyss.es

POLONIA

*Oficina de la Consejería
de Empleo y S. Social*
Avda. Mysliwiecka, 4
00459
VARSOVIA
Tel.: 00 48 22 583 40 41
polonia@meyss.es

PORTUGAL

Rua do Salitre, 1 - 1269-052
LISBOA
Tel.: 00 35 121 346 98 77
portugal@meyss.es

REINO UNIDO

Acreditación en Irlanda
20, Peel Street - W8-7PD-
LONDRES
Tel.: 00 44 20 72 21 00 98
reinounido@meyss.es

REPÚBLICA DOMINICANA

*Oficina de la Consejería
de Empleo y S. Social*
Av. Independencia, 1205
1205-SANTO DOMINGO
Tel.: 00 18 09 533 52 57
republicadominicana@meyss.es

SENEGAL

45, Bd. de la République
Imm. Sorano, 3Eme.
Etage-DAKAR
Tel.: 00 221 33 889 33 70
senegal@meyss.sn

SUIZA

*Acreditación en Austria y
Liechtenstein*
Kirchenfeldstrasse, 42
3000-BERNA 6
Tel.: 00 41 31 357 22 50
suiza@meyss.es

URUGUAY

Acreditación en Paraguay
Avda. Dr. Francisco Soca, 1462
11600 MONTEVIDEO
Tel.: 00 5982 707 84 20
uruguay@meyss.es

VENEZUELA

*Acreditación en Colombia
y República Dominicana*
Avda. Principal Eugenio
Mendoza, con 1.ª Transversal.
Edificio Banco Lara, 1.º Piso
Urb. La Castellana - CARACAS
Tel.: 00 58 212 319 42 30
venezuela@meyss.es



MINISTERIO
DE EMPLEO
Y SEGURIDAD SOCIAL

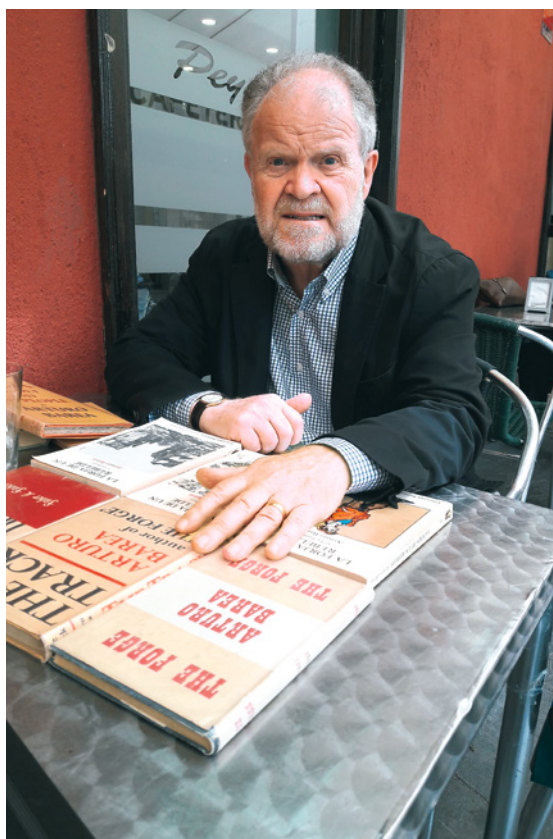
SECRETARÍA GENERAL
DE INMIGRACIÓN
Y EMIGRACIÓN
DIRECCIÓN GENERAL
DE MIGRACIONES

William Chislett, hispanista inglés: “Es importante para España dar a conocer la obra de Arturo Barea”

Corresponsal de “The Times” entre 1975 y 1978, luego para el “Financial Times”, en México, entre 1978 y 1984. El hispanista inglés William Chislett vive en Madrid desde 1986. Es analista asociado del Real Instituto Elcano, desde su fundación en el 2002. Tiene publicados varios libros sobre España

Arturo Barea (Badajoz 1897 – Faringdon, Inglaterra 1957) se trasladó a Madrid con su madre y sus hermanos, tras el fallecimiento de su padre, a los 34 años. En la capital, Barea vivía con su familia en una pequeña buhardilla, en Lavapiés. Llamado a filas en 1920, le destinaron a Marruecos, donde vivió la derrota de Annual en 1921. Durante la Guerra de España Arturo Barea fue responsable del servicio de censura de la prensa extranjera en el Ministerio de Estado. En 1938 se casó con la periodista austriaca Ilse Kulcsar, que trabajaba con Barea en la Oficina de Prensa y dominaba varios idiomas. Arturo Barea e Ilse, su esposa, desembarcaron en Inglaterra en marzo de 1939.

William Chislett conoció la figura de Arturo Barea cuando TVE emitió “La forja de un rebelde”. Actualmente, el segundo archivo más grande e importante sobre Barea lo tiene este hispanista inglés. Al finalizar la guerra de España se exiliaron a Inglaterra. Trabajó para la BBC, en un programa radiofónico semanal para Latinoamérica, pronunciando 856 alocuciones semanales. Al acabar la segunda Guerra Mundial, siguieron las charlas de Barea. Años después, el archivo sonoro se destruyó. “La forja de un rebelde” es el relato más esclarece-



El hispanista W. Chislett con primeras ediciones de las sobras de Arturo Barea, publicadas en el extranjero antes que en España.

dor y sincero de los primeros 40 años del siglo XX español. La obra incluso fue reseñada por George Orwell, autor de “1984”. El legado de Arturo Barea se conserva en una casa de Londres. Poca gente lo ha visto.

Arturo Barea es conocido por “La forja de un rebelde”. La trilogía no vio la luz en España hasta 1977. Barea también escribió “Struggle for the Spanish soul” (La lucha por el alma española). En el Archivo de Barea hay una carta de la editorial Secker & Warburg, la misma que editaba a Orwell. Le pedían al autor que les reenviara copia del libro “Struggle for the Spanish Soul” (La lucha por el alma española). El original había sido destruido en uno de los bombardeos alemanes sobre Plymouth, en 1941. Por suerte, Barea conservó una copia. Pero hay otras obras de Barea todavía no publicadas, como un ensayo crítico sobre “¿Por quién doblan las campanas?”, de Hemingway, en la revista “Horizon”.

Barea falleció en Eaton Hasting, el 24 de diciembre de 1957 tras 18 años de exilio. Su interés por Barea se remonta a los años 90, del siglo xx, cuando vio la serie “La forja de un rebelde”...

Me quedé fascinado con su vida. Luego me enteré que Barea había fallecido en Eaton Hasting, a unos kilómetros de Oxford, mi ciudad natal. En uno de mis viajes para ver a mi madre en Oxford,

“La forja de un rebelde” es el relato más esclarecedor y sincero de los primeros 40 años del siglo xx español. La obra incluso fue reseñada por George Orwell, autor de “1984”. El legado de Arturo Barea se conserva en una casa de Londres. Poca gente lo ha visto (William Chislett)

en el 2010, busqué su enterramiento; aunque Barea fue incinerado, logramos encontrar una lápida conmemorativa de su esposa Ilsa, junto a la Iglesia de Todos los Santos. Fue encargada por Olive Renier, amiga del matrimonio.

¿Por qué considera que la obra de Barea es importante?

Creo que los españoles de más de 60 años saben quién es Barea, porque conocen la Guerra de España; pero no creo que sea conocido por los jóvenes menores de 30 años.

Su trabajo por recuperar la figura de Barea no se ha quedado en localizar la lápida de Arturo Barea...

Regresé a Madrid y decidí restaurar la lápida, como un gesto para honrar su memoria. Ahora la lápida luce mejor en el cementerio de All Saints Church. También colocamos, en el año 2013, una placa en la fachada de su pub favorito, “The Volunteer”, en Faringdon.

¿Usted, que es de las pocas personas que ha visto el archivo de Barea, puede indicarnos qué importancia tiene?

Contiene gran información. Barea era un gran escritor. Pude ver su pasaporte británico, expedido en 1948; su

testamento, fotos y cartas; el manuscrito completo de “La raíz rota”, su última novela... más relatos, transcripciones de cientos de emisiones del servicio de la BBC para Latinoamérica; e incluso la primera página de “La forja”, mecanografiada en papel biblia, con una máquina Underwood inglesa, sin acentos. Barea tuvo que añadirlos a mano.

Encontré también una carta de 1951, escrita por un periodista inglés que había recibido quejas de las “autoridades culturales de Madrid” por decir que Barea era un escritor español...”. Barea siempre fue un escritor español. Su esposa traducía sus textos al inglés.

Usted y otros ciudadanos de Madrid, junto con Yolanda Sánchez e Isabel Fernández, pusieron en marcha una campaña para reunir firmas y pedir al Ayuntamiento de Madrid una plaza con el nombre de Arturo Barea...

Logramos reunir 2.500 firmas y hacer la petición formal al Ayuntamiento de Madrid, apoyada por todos los partidos políticos representados en la Corporación municipal, que cristalizó en marzo del 2017. Arturo Barea tiene ahora una plaza dedicada junto a las Escuelas Pías, en Lavapiés.

En suma, Arturo Barea es un escritor a recuperar, especialmente para los jóvenes. Sus obras estuvieron demasiado tiempo “marginadas”: es necesario reeditarlas, todas, por su calidad literaria, por sus testimonios documentales. Barea describió todo un tiempo con la precisión



Chislett junto a las Escuelas Pías, en las que se educó Barea.



Calle de la Encomienda, esquina con Mesón de Paredes uno de los escenarios de “La forja de un rebelde”.



Lápida que recuerda al escritor español, en el cementerio de Eaton Hasting, cerca de Oxford.

de un observador que quiso estar en el lado de la libertad y la democracia. ☒

TEXTO Y FOTOS: PABLO TORRES

Versión íntegra de la entrevista en:
www.empleo.gob.es/cartaespana

Acogida e integración de refugiados

La Secretaría General de Inmigración y Emigración en colaboración con ACNUR, la Agencia de Naciones Unidas para los Refugiados organizaron el pasado 14 de junio una conferencia sobre acogida e integración de refugiados en España

Para la ocasión se desplazó a Madrid el alto comisionado de ACNUR, el italiano Filippo Grandi, que acompañó a la secretaria general de Inmigración y Emigración, Marina del Corral, en la apertura de la Jornada que se celebró en el salón de actos del Instituto Cervantes.

Marina del Corral, secretaria general de Inmigración y Emigración, en representación del Gobierno español aseguró que “España se ha enfrentado en los últimos 15 años con la integración de más de cinco millones de extranjeros, de 130 nacionalidades y de diferentes razas y religiones”. Elogió también el “buen trabajo” de la sociedad solidaria, manteniendo “el contexto de tolerancia incluso en los momentos más duros de la crisis”. En el proceso de integración –al que ha invitado a sumarse a empresas y mundo privado– “no basta con la voluntad integradora de la sociedad, sino que los migrantes hagan suyas y acepten las normas” y leyes del país de acogida.



Filippo Grandi, alto comisionado de Naciones Unidas para los Refugiados y Marina del Corral, secretaria general de Inmigración y Emigración.

La Secretaría General de Inmigración y Emigración mantiene como eje esencial de la política de inmigración del Gobierno de España el fomento de la integración de los inmigrantes para lo cual desarrolla y financia –junto con fondos europeos– un buen número de programas y estrategias para desarrollar y armonizar aún más el sistema concediendo itinerarios de integración comunes a todos los solicitantes de asilo y refugiados de todo el país.

Adaptar las medidas de integración existentes a las necesidades de solicitantes de asilo

y refugiados se considera una forma de mejorar la situación, teniendo en cuenta cuestiones como el bienestar psicológico de los individuos; destrezas lingüísticas; reconocimiento de cualificaciones y experiencia laboral previa; acceso a la formación y el nivel de participación de los empleadores.

Filippo Grandi, Alto Comisionado de ACNUR declaró en su intervención que “La rica experiencia y la tradición de solidaridad y buena voluntad de este país, colocan a España en una posición privilegiada para servir de referente y convertirse en un país de asilo e integración en el que mujeres, hombres y niños, que lo han perdido todo, puedan reconstruir sus vidas y contribuir a la diversidad y al crecimiento de sus nuevas comunidades. Aprovechando la ejemplar solidaridad de su pueblo, el Gobierno debería



Luis Vargas, Junta de Andalucía y José Manuel Latre, alcalde Sigüenza con Francisco G.ª Villar, subdirector general de Integración.



Refugiados sirios cuentan su proceso de integración.

establecer más y nuevas vías legales de entrada en el país y asegurar un incremento de sus programas de reasentamiento, poniendo en marcha todas las medidas necesarias para poder garantizar una integración firme y sostenible”.

El desarrollo de la jornada se fundamentó en tres paneles: “El compromiso de los organismos de Naciones Unidas con los refugiados en España” en el que intervinieron Joaquín Nieto de la Organización Internacional del Trabajo y Carlota Mielgo de la Organización Internacional de la Migraciones.

El segundo panel giró en torno a “El papel de sociedad civil en el apoyo a la integración: experiencias positivas desde un enfoque bidireccional” en el que desgranaron sus experiencias en materia de acceso a estudios universitarios responsables y alumnos de las universidades Complutense de Madrid y la Universidad de Barcelona. En cuanto al fomento de la integración se presentó la iniciativa de la cadena de distribución IKEA, que empleó a un grupo de refugiados en un programa específico, algunos de cuyos participantes han sido contratados en firme por la empresa. Asimismo se presentó el programa “Befriending”, una iniciativa de mentorización y voluntariado.

En tercer lugar, el subdirector general de Integración de Inmigrantes, Francisco García Villar moderó una mesa redonda en torno al papel de las administraciones públicas a nivel central, regional y local y de las entidades colaboradoras del Sistema Nacional de Acogida. Intervinieron por la Junta de Andalucía: Luis Vargas Martínez, director general de Coordinación de

Políticas Migratorias, por la Comunidad de Madrid: Pablo Gómez Tavera, director general de Servicios Sociales e Integración Social, así como Jonan Fernández Erdozia, secretario general para la Paz y la Convivencia del Gobierno Vasco. Por la administración local expuso sus experiencias el alcalde de Sigüenza y presidente de la Diputación de Guadalajara, José Manuel Latre, así como José Javier Sánchez Espinosa, subdirector de Inclusión Social de Cruz Roja Española.

La representante de ACNUR en España, Francesca Friz-Prguda, presentó las conclusiones de la jornada y el director general de Migraciones, Ildefonso de la Campa Montenegro, clausuró el acto destacando que “los representantes de las distintas organizaciones e instituciones presentes en esta jornada, han mostrado sus programas, sus intenciones y han apuntado la forma de llegar a soluciones reales al problema que atormenta a millones de personas. Nosotros hace tiempo que pasamos de las palabras a los hechos. Nuestro gobierno está trabajando para cumplir sus compromisos en materia de refugio”.

REDACCIÓN CdE



Ruba, refugiada siria que participó en el programa de IKEA.

Castros: memoria labrada en piedra

Levantados en Galicia, Asturias, Cantabria, País Vasco y Castilla y León en los siglos VI y VII antes de Cristo, los castros evocan **el modelo de hábitat** de sus pobladores y sus relaciones con los vecinos

Los restos de poblados fortificados construidos en altura antes de la llegada de los romanos a la península ibérica se extienden a lo largo y ancho de la misma. Los vestigios de estas construcciones primitivas constituyen un depósito de información documentada en piedra

y un viaje a la historia prerromana de España.

Llama poderosamente la atención la semejanza entre la arquitectura, proporciones y emplazamientos de esas edificaciones de plantas circulares desprovistas de calles y las áreas de cultivos (trigo, leguminosas, lino, mijo y cebada) y pastoreo de ganado (ovino y

vacuno) rodeados de fosos y murallas y con una sola entrada para facilitar el acceso y la defensa en caso de agresión. No se han encontrado armas en las excavaciones efectuadas y disfrutaban de magníficas vistas al mar y en su ausencia de una envidiable visión periférica de los alrededores, ya que se alzaban sobre promontorios y colinas.

Castro de Baroña en Porto do Son (A Coruña).



Es este el caso del Castro de las Cogotas, en Cardeñosa, en Ávila, situado junto al río Adaja, del que se empezó a hablar desde 1876, cuando se hallaron restos de esculturas y el famoso verraco de piedra, aunque no fue hasta 1929 cuando se iniciaron las excavaciones que dejaron al descubierto una particularidad: las tres entradas al castro de 14,5 hectáreas de superficie con la parte elevada dedicada a necrópolis. Gracias a las labores de conservación y promoción turística, hoy en día dicho castro se ha convertido en lugar de referencia turística para los que visitan esa bella zona abulense.

Pero aunque otros castros abulenses como los del Raso, Mesa Miranda, o Ulaca ponen de manifiesto la importancia de la meseta es en la Cornisa Cantábrica donde se hallan más extendidos.

El País Vasco fue territorio propicio a los castros como así lo demuestran los restos de Peñas de Oro, Olarizu (Alava); Intxur y Basagaín (Guipúzcoa) y Malmasin, Pico Moro y Berreaga (Vizcaya). Muchos de estos castros han sido descubiertos gracias a los denonados esfuerzos de particulares como José Miguel Barandiarán y Carlos Olaetxea.

Otra característica común de los castros son las saunas construidas dentro del recinto con horno, cámara de vaporización y vestíbulo que se fue modificando hasta alcanzar canalizaciones de gran capacidad.

Recientes investigaciones identifican, además, las saunas castrenses como santuarios donde tenían lugar ritos de naturaleza telúrica y acuáticos o de carácter assembleario ya que en muchos caso constituían el corazón de



Castro de Troña. Ponteareas (Pontevedra).

la comunidad como la Pila Granítica de Coaña Asturias, comunidad autónoma cuyas autoridades empezaron a interesarse por los castros a partir de 1966, a raíz del descubrimiento de los poblados prerromanos de Santa Cruz, Taramundi, San Isidro, Cabo Blanco y el Castelo de El Esteiro.

Cantabria combina como ninguna otra región española castros de mar y montaña. Se debe a veces a la orografía a caballo entre Asturias y Galicia, y otras a cuestiones estratégicas derivadas de operaciones de ataque y defensa, o sea, a la guerra entre cántabros y romanos. Algunos incluso vigilan al mismo tiempo valle y costa como el situado en el Pico Hacha (cerca de Laredo), mientras otros ponen sus ojos directamente en el Cantábrico como El Cincho, en Santillana del Mar.

En Cantabria, el castro de Castilnagro, descubierto en 1997 (relacionado con Peñarrubia, descubierta en 1999)

presenta la particularidad de tener ni más ni menos que cuatro puertas de acceso.

Y, se da la circunstancia de que durante la guerra civil algunos castros fueron utilizados como trincheras, como el Castro del Alto del Cueto. En cuanto a Castro Urdiales ¿qué decir de una ciudad cuya divisa es “Castro soy y Castro he sido”.

Pero el noroeste de la Península Ibérica es la tierra por excelencia de los castros: en Galicia y Portugal, existen unos 5.000; en Galicia, los más representativos se localizan en las Rías Baixas.

La colisión entre los antiguos castros y la llegada de los romanos a la provincia que ellos llamaron Gallaecia trajo consigo nuevas creaciones arquitectónicas y una nueva concepción del urbanismo cuya manifestación más singular y representativa son las denominadas Pedras Formosas: lugares mágicos marcados por el culto a la piedra y sus secretos labrados por sabios auténticos



Muros del castro de Las Cogotas en Cardenosa (Ávila).

dedicados al culto a la luna, al agua, al viento y a la tierra madre.

Estos monumentos de fusión, llamados castros romanizados solo se dan al norte de Portugal, Asturias, León y Galicia, y son considerados ámbitos alzados en cotas fértiles extramuros, cercanos a

los caminos de acceso y sobre manantiales de agua corriente, de planta rectangular y dedicados al parecer a la iniciación en los misterios druidas de los jóvenes habitantes de los asentamientos.

Estos castros romanizados tenían como elementos comunes una rampa

de acceso; una terraza; la llamada “fosa sanguinis”; un pasaje; una piscina; una sala ritual; una antesala; un atrio; la entrada; el albañal y el drenaje y la característica principal es sobre todo la granítica Pedra Formosa, emplazada entre la sala y la entresala. Todo esto puede observarse en el castro emplazado en el Puerto de Espasante, provincia de A Coruña.

Caso excepcional lo constituye la Cidá de Borneiro, situada en Cabana de Bergantiños, en la denominada Costa de la Muerte, por ser el primer castro gallego fechado por el método carbono 14.

Es de dimensiones pequeñas pero concurre el caso de que convive en extraña hermandad con el dolmen de Dombate, llamada la “catedral del megalitismo” en Galicia, desde que entre 1987 y 1989, los arqueólogos desenterraran y sacaran a la luz gran parte de



Excavaciones en el castro de Intxur (Guipúzcoa).



Castro de Viladonga en en concello de Castro de Rei (Lugo).

los secretos de una gran masa tumular que sobresale entre las abundantes muestras de un fenómeno que surgió en el IV milenio a. C. y que se extiende entre Cabana y el resto de las parroquias (Vimianzo, Zas, Vilaseco, Laxe, Malpica, etcétera) que componen una

ruta arqueológica por sus alrededores delimitada por el río Anllóns y como son el Arca de Piosa y Pedra Vixía /Zas, Pedra de Arca de Regoelle, Pedra Cuberta, Casota dos Mouros, Pedra Moura do Monte Carnio (Vimianzo) o A Foernalla de os Mouros do Aprazaduiro(Laxe).

Aunque algunos se encuentran abandonados, otros sin embargo permanecen impecables y promocionados convenientemente. No es, en absoluto, de extrañar que muchos ayuntamientos hayan incluido entre sus ofertas turísticas vistas a estos antiguos asentamientos, pero no todos cuentan con el entusiasmo protector de sus consistorios. El ejemplo lo tienen los moañeses con el castro Montealegre de Domaio, abandonado de la mano de Dios ya que para acceder al histórico yacimiento y sus rocas desperdigadas y abandonadas es preciso atravesar una maraña de tojos que esconden un monumento que todavía no ha desaparecido porque vecinos y asociaciones, como el Grupo Arqueológico de Morrazo, pelean denodadamente para impedir que la Xunta de Galicia construya una autovía en las inmediaciones que acabaría con la existencia de un castro que ha estado en contacto con todas las civilizaciones del Mediterráneo, según recoge un libro firmado por el historiador Roberto Alboal. ☒



Castro de Ulaca, el más grande de los castros vetones, en la provincia de Ávila.

PZ

Las aventuras americanas de Buenaventura Durruti

En 1925 Durruti y algunos compañeros suyos perpetraron varios atracos en Chile y Argentina

Un personaje trascendental en la historia del anarcosindicalismo en España es Buenaventura Durruti (León, 1896-Madrid 1936). En muchos aspectos es ya un personaje sepultado por la historia. Su vida y temprana muerte parece materia de una novela.

Hijo de un ferroviario leonés con ocho hijos, solo fue a la escuela hasta los ocho años y sufrió una infancia de privaciones y miseria. Sobre su infancia, escribiría Durruti en 1927 a su hermana Rosa: «Desde mi más tierna edad, lo primero que vi a mi alrededor fue el sufrimiento, no sólo de nuestra familia sino también de la de nuestros vecinos. Por intuición, yo ya era un rebelde. Creo que entonces se decidió mi destino».

A los catorce años empieza a trabajar de mecánico implicándose en las luchas obreras de la minería leonesa. Su padre le consigue una plaza como mecánico ajustador en la Compañía Ferroviaria del Norte y decide aceptarla. En estas circunstancias le sorprende la huelga general revolucionaria de 1917. Por la rebeldía demostrada durante dicha huelga, Durruti pierde su puesto de trabajo en la Compañía Ferroviaria.

Tras estos hechos se refugia brevemente en Gijón y luego pasa la frontera a Francia, huyendo del servicio militar. Allí permanece de diciembre de 1917 a enero de 1919. De vuelta a España se instala en La Felguera, donde existía un gran número de obreros metalúrgicos y el anarcosindicalismo tenía gran influencia. Es detenido por la Guardia Civil por prófugo del servicio militar, se fuga y vuelve a



Durruti comiendo en el frente de Aragón.



Buenaventura Durruti.

Francia donde trabaja en los talleres de Renault. Estamos ya en 1920 y Durruti se traslada a Barcelona donde se afilia a la CNT. En 1922 forma junto con Juan García Oliver, Francisco Ascaso y Ricardo Sanz el grupo «Los Solidarios», con el que perpetra un atraco al Banco de España de Gijón en 1923. Se les imputa también el asesinato del cardenal de Zaragoza, Juan Soldevila y Romero, aunque Durruti estaba entonces preso en Burgos. Con

la llegada al poder del general Primo de Rivera, tras el golpe de estado auspiciado por la corona y la patronal, huyen a Francia. Finalmente tienen que huir a América pasando por Cuba, Argentina y luego a Chile, volviendo a Europa desde Uruguay.

La estrategia de «Los Solidarios» era cometer asaltos y atracos para mantener la organización. Por América transitan Durruti, Francisco y Alejandro Ascaso, Gregorio Jover y Antonio Rodríguez, «El Toto». El 16 de julio de 1925 atracaron la sucursal Matadero del Banco de Chile en la capital Santiago y entran en la historia criminal del país americano, pues es el primer asalto a un banco en la historia del país.

Huyeron del lugar del crimen en un coche alquilado y perseguidos por empleados del banco y policías, que no pudieron alcanzarlos ante los disparos de los asaltantes. El monto total del atraco bordeó los cincuenta mil pesos de la época.

Durante un tiempo los cinco se escondieron hospedados en un hotel de poca monta en las cercanías de Avenida Matta. A principios de agosto, y con toda calma, Durruti, Ascaso, Jover y los demás hombres abandonaban el país. Primero se trasladaron a Los Andes y



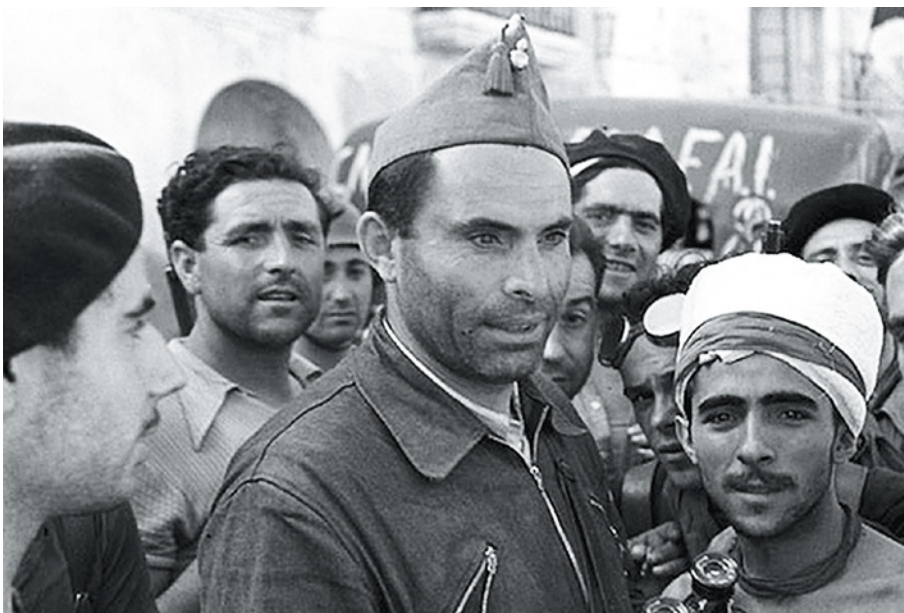
Ficha de detención de Durruti. 1923.

desde allí tomaron el Tren Trasandino como pasajeros comunes y corrientes con destino a Argentina.

En Argentina intentaron trabajar. Durruti como estibador, Ascaso quiso ser cocinero y Jover, carpintero. Pero aquello les duró poco. El 18 de enero de 1926 asaltaron el Banco San Martín. No dieron con ellos y se creyeron a salvo. Pronto se apercebieron de que se cerraba el cerco; había fotografías suyas en las estaciones de ferrocarril, en trenes y tranvías. Era tiempo de escapar. Cruzaron a Montevideo. Ahí elaboraron una estrategia muy hábil: compraron boletos de primera clase en el buque que los trasladaría a Cherburgo, pero terminaron en las Islas Canarias. Acababa así su travesía por América Latina. La posterior vida de Durruti y sus compañeros se precipita: en 1926, en París, idean un doble atentado contra el Rey y Primo de Rivera, que fracasó y provocó un nuevo exilio en Francia, Bélgica y Alemania hasta 1931. En 1932 fue desterrado a Fuerteventura, como Unamuno unos años antes. En 1933 y 1934 cayó sucesivamente preso después tres intentos de rebelión.

Al llegar la guerra civil se convierte en un líder de masas en Cataluña. Organiza la Columna Durruti que parte hacia Aragón para tratar de tomar Zaragoza. En noviembre está en Madrid y un disparo accidental acaba con su vida en el frente de la Ciudad Universitaria. Pero esa ya es otra historia. ☒

CARLOS PIERA



Durruti con un grupo de milicianos.

Hispania Brussels, la alta cocina española desembarca en Bruselas

Transcurrido medio año desde la apertura de su brasserie, que ya ha obtenido **el Premio al Mejor Restaurante Español de Bélgica** que concede la prestigiosa Guía Delta, el Hispania Brussels se prepara para abrir las puertas de su restaurante gastronómico en pleno corazón histórico y cultural de la capital de Europa

Tras el gran éxito de su hermano londinense, el Hispania London, que abrió en 2013 en la City de Londres y recibe una media de 70.000 clientes al año, los cinco socios fundadores, todos asturianos, de este potente proyecto empresarial —a quienes se ha unido en esta experiencia belga un sexto, el abogado gijonés residente en Bruselas Pablo López— decidieron embarcarse en una expansión internacional y abrir sus puertas en el hotel NH Collection Grand Sablon, estratégicamente situado en el barrio más *chic* de Bruselas, famoso por sus tiendas de antigüedades, sus galerías de arte y sus célebres chocolaterías. “Llevábamos tiempo hablando con la gente

del NH, yo sabía que estaba muy bien situado. La serie Collection es la alta gama de esta cadena hotelera, con un componente gastronómico muy importante —en Madrid tienen a DiverXo, con tres estrellas Michelin, y Paco Roncero está muy involucrado en sus restaurantes—, así que nos pareció perfecto unir la imagen de Hispania como proveedor de gastronomía de alto nivel en el exterior en un sitio tan emblemático como la plaza del Grand Sablon y bajo el paraguas del NH Collection; nos pareció una combinación perfecta”, explica el empresario ovetense Javier Fernández Hidalgo, director general de Hispania London e Hispania Brussels, y expresidente de la Cámara de Comercio en Londres. “Aquí no venimos esperando hacer los nú-

meros de Londres o los que se podrían hacer en una ciudad como Nueva York, pero este es un enclave impresionante, es la capital política de Europa y nosotros creemos mucho en la idea de Europa. Digamos que este Hispania Brussels es nuestra joya de la corona”.

Y es que hasta el mínimo detalle está estudiado en este nuevo restaurante de alta cocina española en Bruselas. Al igual que en Londres, el director gastronómico es el chef asturiano Marcos Morán, Premio Nacional de Gastronomía, que atesora tres Soles Repsol y la estrella Michelin más veterana de Asturias con su restaurante familiar Casa Gerardo —él pertenece a la quinta generación de chefs de esta casa centenaria—, lo que imprime al proyecto una inequívoca



Hispania Brussels es un amestizo de alta cocina

ca seña de identidad y un nivel de calidad incuestionable. Se trata de la primera vez que viene un chef español de este prestigio a abrir un restaurante a Bruselas. “Nosotros no queremos hacer una comida demasiado vanguardista puesto que ya hay otros restaurantes que la están haciendo”, puntualiza Javier Fernández Hidalgo. “Nos parece una pena que toda esta gente que se ha venido a trabajar a Bruselas, funcionarios, periodistas, abogados de todas las nacionalidades, no haya podido aún probar una cocina española de alto nivel y Casa Gerardo es eso. En todos estos años ha ido evolucionando de ser una casa de postas a un restaurante de postín y nosotros queremos reforzar lo que han sido estos 135 años de trayectoria. Así que en el restaurante gastronómico se podrán degustar algunos de sus platos estrella, desde la fabada, que es uno de los platos más importantes de la gastronomía española, a los salmonetes que hace Marcos, que es un tratamiento de ese pescado fabuloso, con materias primas impresionantemente bien elaboradas y actualizadas. Resumiendo, en el Hispania Brussels vamos a mostrar también la trayectoria de Casa Gerardo, queremos traer ese poso aquí más que inventar uno nuevo”.

Uno de los grandes aciertos del Hispania Brussels es su voluntad de combinar el concepto brasserie, poseedor de un estilo más informal, sin la exclusividad de un restaurante gastronómico pero con el máximo nivel de exigencia, con lo que va a ser el espacio gastronómico de alta cocina de inminente apertura con cabida para 25 comensales y que supondrá el broche de oro del proyecto. La brasserie, que desde su inauguración en diciembre de 2016 ya ha obtenido el



La brasserie ha obtenido el Premio al Mejor Restaurante Español de Bélgica.

Premio al Mejor Restaurante Español de Bélgica que concede la prestigiosa Guía Delta, ya se ha hecho famosa por algunos de sus platos, como las croquetas de espinaca y puerro o las de jamón, el tartar de atún, el arroz negro o la lubina salvaje en escabeche de pollo. Todo ello regado de vinos españoles de la mejor calidad. “Con todos nuestros respetos, a nosotros la palabra ‘tapa’ no nos gusta; España es tapas, sí, pero es mucho más que eso. En Asturias se dice ‘vamos a salir a picar

algo’, y eso quiere decir que vas a compartir, pero puedes compartir principales, no tienen por qué ser siempre patatas bravas. Y tiene que ser el producto que funcione bien en cada sitio: en Londres los calamares son muy buenos porque en la costa de Devon hay muy buen calamar, y entonces servimos calamares fritos. Aquí no hemos encontrado calamares buenos con lo cual no los ponemos, pero sí hacemos una ensaladilla rusa que está muy bien. Así que mantenemos el concepto de tapas en una parte de la carta pero conviviendo con unos principales de nivel, como puede ser una lubina o un cochinillo”, precisa el director general de Hispania. “Y

luego el nivel de decoración en la brasserie es bastante alto, obra de Lorenzo Castillo, que es uno de los mejores decoradores del mundo, con lo que no tiene mucho sentido tomarte una tortilla de patata en un entorno semejante. Yo creo que la combinación decoración, entorno y comida ha de darse y es el concepto por el que nosotros apostamos”.

TEXTO: ÁNGELA IGLESIAS BADA

FOTOS: HISPANIA BRUSSELS



Marcos Moran y Javier Fernández Hidalgo.

“Ser un referente para las niñas, me da más que cualquier título”

Verónica Boquete es la mejor futbolista española de todos los tiempos y juega en el París Saint Germain

La gallega Verónica Boquete es a sus 30 años una trotamundos. La única futbolista española que ha ganado una Liga de Campeones femenina, en 2015 con el FFC Frankfurt alemán, ha jugado en ligas de seis países (España, Estados Unidos, Rusia, Suecia, Alemania y Francia).

Tras dejar La Coruña, jugó en Zaragoza, Espanyol, Buffalo Flash, Western New York, Chicago Red Stars, Philadelphia Independence y Portland Thorns (EEUU), Energiya Voronezh (Rusia), Tyreso FF (Suecia), FFC Frankfurt y Bayern Múnich (Alemania), antes de fichar la pasada temporada con el París Saint Germain francés.

En 2013, 2014 y 2015 estuvo entre las cinco mejores jugadoras de la UEFA y en 2014 fue octava en la votación del Balón de Oro femenino de la FIFA, que premia a la mejor futbolista del mundo.

Esos méritos no ablandaron al seleccionador Jorge Vilda, que no la convocó para la Eurocopa de este año, en un caso que recuerda al de Raúl González y Luis Aragonés en 2008.

¿Cómo empezó a jugar al fútbol?

Mi padre era y es entrenador. Tengo también un hermano tres años mayor que yo, que jugaba. Y yo desde pequeña quería hacer lo mismo que hacían ellos. Era lo único que hacía todos los días, porque usaba cualquier lugar para poder jugar. Cuando yo era pequeña, mi padre entrenaba a equipos de regional, de preferente, en la provincia de La Coruña y recuerdo de niña ir a

todos los partidos de sus equipos, a los entrenamientos. Entrenaba con ellos y no había problema.

¿Fue difícil para una niña en los años noventa jugar al fútbol?

La primera dificultad que me encontré cuando tenía cinco o seis años es que había una norma que impedía jugar a las niñas con los niños. Me pasé un año sin tener ficha federativa, sin poder ju-

gar. Mi padre y el presidente del club tuvieron que ir a Madrid, al Consejo Superior de Deportes. Fue un proceso largo. Mientras duraba, yo estaba sentada en el banquillo y entrenaba. Iba a los campos pero no podía jugar. Ahí es cuando yo me empezaba a dar cuenta que iba a ser difícil. A partir de ahí, tenía que cambiarme en el coche, irme a casa sin ducharme. Durante muchos años jugar al fútbol fue como un deporte individual. Era la única niña jugando en mi ciudad, me cambiaba sola, me iba sola. El único momento en que yo sentía el fútbol igual era cuando estaba en el campo. A los catorce o quince años, ya no pude seguir jugando con los chicos y pasé al Xuventú Aguiño de Riveira. Fue mi primer equipo y ahí fue donde empecé a jugar en la selección gallega. La selección española me llamó con 16 años para la Sub-19. Meses después debuté con la absoluta. A partir de ahí todo fue más fácil, porque te conocen otros equipos de España y quieren ficharte.

¿Fue una decisión difícil dejar Santiago de Compostela con 18 años para irse a Zaragoza?

Era la primera vez que me iba de casa. Pude irme antes, pero pensaba en estudiar y no quería descentrarme. Cuando me fui, mi hermano vino conmigo, fichó por un equipo de allí, de tercera división. Eso hizo todo más fácil, porque vivíamos juntos. Mis padres también estaban más tranquilos. Me decidí por un equipo recién ascendido, para luchar por la permanencia, cuando tenía ofertas del Levante, Es-



Vero Boquete, en imagen promocional.

panyol, Rayo Vallecano, equipos que podrían luchar por títulos. Prefería ir a un equipo donde poder tener minutos y curtiarme. Tres años después di el paso al Espanyol, a luchar por títulos. Cuando dejé Barcelona fue lo mismo. Crucé el charco porque creía que en España ya había llegado a un tope. Mi ambición deportiva es lo que me ha ido siempre moviendo de país en país.

¿Y por qué cambió tan a menudo de equipo?

Un poco por obligación. Hasta ahora, el fútbol femenino no tenía estabilidad. Un año era competitivo y al año siguiente no. Y cuando quieres estar al máximo nivel tienes que buscar ligas y equipos potentes. He estado en las mejores ligas y en sus mejores momentos, también en los mejores equipos en sus mejores momentos. Todo ha sido por esa inestabilidad de un fútbol femenino que creo que ahora va a ser más estable. Va a haber clubes que van a tener una estabilidad. Ya no se depende tanto de patrocinadores o de determinadas cosas y puedes estar más tranquila. A veces pienso que empezar y terminar mi carrera en un mismo club habría sido fantástico, pero luego pienso que me hubiese perdido muchas cosas, a nivel de vida, de idiomas, de conocer



La futbolista gallega delante del escudo de su equipo.

gente, de culturas. El camino que he hecho ya está hecho. Lo he disfrutado mucho y lo sigo disfrutando.

¿Qué le han aportado tantas experiencias en tantos países?

Me permite ver lo diferentes que somos en los diferentes países. Yo quiero ser entrenadora en el futuro y todos estos años y mis experiencias me van a ayudar, sea como entrenadora o en cualquier otra cosa. En Estados

Unidos, es difícil ver a la gente discutir. Se reúnen, todo el mundo escucha y se llega a un acuerdo o no. En Alemania hay más normas, es más estricto y no te puedes salir de ahí. Cuando estás con latinos, sabes que tienes que tener más vida social. Todo te enriquece. A nivel deportivo me ha enriquecido y me va a enriquecer el resto de mi vida.

¿Qué significa para usted ser embajadora de la UEFA para el fútbol femenino?

Las futbolistas somos referentes y hasta ahora las niñas estaban sin referentes. Es importante que las niñas tengan referentes femeninos. Pero no solo las niñas, sino que los niños también vean que hay referentes femeninos. A partir de ahí la igualdad es más real. Ese papel de referente es igual al de embajadora de UEFA y consiste en ir a países donde el fútbol femenino está menos desarrollado, que las niñas te conozcan, que cuentes tu historia, que puedes ser profesional es una motivación extra para ellas. También tratamos de hablar con las federaciones, tratamos de concienciarlos y comprometerlos con el fútbol femenino para que haya más inversión y apoyo. En los últimos años se ha avanzado bastante, pero todavía se puede hacer mucho y creo que las jugadoras somos una pieza importante y fundamental para poder llegar a más gente, para que nos den más difusión y que cada vez más niñas jueguen. Es satisfactorio sentir que estás dejando huella en eso que haces. El hecho de ser referente de niñas, que haya niñas que digan que quieren ser como tú, eso a mí me da mucho más que cualquier título.

¿Y qué falta en España para que se haga más caso al fútbol femenino?

En España luchamos también contra una mentalidad, cierto machismo que sigue habiendo, por cómo nos han educado hasta ahora. Necesitamos un cambio de mentalidad de varias generaciones y eso lleva tiempo. Es un proceso. Hace muchos años, el hecho de que una mujer hiciese deporte en España no estaba bien visto. El fútbol era el coto privado masculino. Conseguir ese cambio de mentalidad lleva un tiempo, pero creo que estamos en el camino, que se está avanzando mucho en ese sentido. Creo que en los próximos años habrá una igualdad más real. ✉



Vero Boquete ha jugado en ligas de seis países.

TEXTO Y FOTOS: PABLO SAN ROMÁN

Mujeres españolas en Egipto

Egipto, **cuna de civilizaciones**, tierra transcontinental cargada de conflictos, es el campo de batalla laboral de cuatro intrépidas españolas



La arqueóloga Myriam Seco en el templo funerario de Tutmosis III.

Que suponía un reto llevó a estas mujeres a adentrarse en el que ha sido valorado recientemente como “el peor país para las mujeres del conjunto de los estados árabes”. De sus experiencias en este país, nos hablan a continuación la académica y arqueóloga **Myriam Seco Álvarez**, la artista visual especializada en agricultura **Asunción Molinos Gordo**, **Ruth Jurado Castillo** actriz y directora artística y la **egiptóloga** Mila Álvarez Sosa.

Todas ellas vivieron la llamada Primavera Árabe, en 2010, que consiguió apartar del poder al entonces mandatario que llevaba casi 30 años en el cargo, Hosni Mubarak. Han pasado ya 7 años y Egipto sigue siendo un estado de emergencia, sin embargo, estas cuatro profesionales españolas siguen dedicando su vida al estudio de la civilización egipcia.

Referentes en egiptología, destacadas investigadoras y gestoras sociales, estas mujeres no sólo han sido capaces de

adaptarse a una cultura diferente, un desabrido clima y una alarma constante, sino que se han convertido en líderes femeninos de grandes equipos interdisciplinares en relevantes misiones, no sólo arqueológicas, sino también agrícolas y culturales.

ARQUEOLOGÍA ESPAÑOLA A LA VANGUARDIA

El proyecto del *templo funerario de Tutmosis III*, comandado por la doctora Myriam Seco Álvarez, (Sevilla, 1967), es una de esas expediciones pioneras. Hace ya dos lustros que esta académica y arqueóloga, licenciada en Historia Antigua por la Universidad de Sevilla, resucita la memoria del “Napoleón” egipcio uno de los faraones más importantes que tuvo la tierra del Nilo.

“Cuando me doctoré y vi que no tenía posibilidades de trabajo en España, decidí buscar suerte a Egipto y cumplir mi sueño de trabajar en excavaciones arqueológicas. Aquellos primeros tiem-

pos fueron muy duros; supusieron un gran esfuerzo personal. Pasé una decena de años trabajando con diferentes equipos internacionales -franceses, alemanes y americanos- en yacimientos de Egipto, tanto en tierra como en mar.”

Fruto de este esfuerzo y gracias a la cooperación entre el *Ministerio de Antigüedades Egipto* y la *Academia de Bellas Artes Santa Isabel de Hungría de Sevilla*, en el año 2008 Myriam comenzó en Luxor su propio proyecto de excavación y restauración de este templo de millones de años y la necrópolis que se encuentra debajo. “Tengo a más de 30 especialistas trabajando allí y una plantilla de 150 obreros egipcios. Es también muy grato poder dar trabajo a tanta gente”.

“Egipto es un país que engancha, por su cultura milenaria, pero también por la simpatía y cariño de los egipcios. Me siento muy identificada con los egipcios y sufro cuando las cosas no van bien. Egipto pasa por unas épocas duras. En estos momentos, mi gran anhelo es que se consolide la estabilidad política en el país y éste despegue económicamente”.

EPIGRAFÍA, JEROGLÍFICOS Y CÓMICS

Recientemente otra egiptóloga española ha librado una batalla contra el tiempo y los achaques de las esculturas que permanecían esparcidas o enterradas entre las ruinas de la Necrópolis de Tebas, en la orilla oeste de la misma ciudad de Luxor. Se trata de la doctora Mila Álvarez Sosa, (Las Palmas, 1979), licenciada en Historia por la Universidad de La Laguna y directora del “Min Project”, un proyecto italo-español de la *Misión Arqueológica Canaria-Toscana* en cooperación con el *Ministerio de Estado de Antigüedades de Egipto*.

Esta investigadora canaria está especializada en el *Libro de los Muertos*, nada más y nada menos que los papiros que tenían la función de guiar a los fallecidos egipcios hacia el “Otro Mundo”. Autora de una nueva metodología de estudio de la iconografía de este libro funerario, los secretos de Egipto que esconde la policromía no son un misterio para esta pionera epigrafista y su equipo que, desde 2004, interpretan y reconstruyen jeroglíficos en el llamado Valle de los Nobles.

“Hemos logrado sacar a la luz una tumba de la Dinastía XVIII datada en torno al 1500 a. C. que figuraba como vacía. La tumba pertenece a un alto funcionario del rey llamado May.”

Tras alcanzar el éxito, Álvarez y su colega Irene Morfini, se adentraron en el mundo de las ilustraciones para el gran público. Gracias al Consulado y a la Embajada española crearon un comic, alejado del estilo de Hollywood, pero fiel recreación del pasado de esta civilización. Tras presentarlo en el Instituto Cervantes de Alejandría y en la *Universidad Ain Shams del Cairo*, este comic ha sido traducido a varios idiomas.

EL ARTE COMO HERRAMIENTA DE CAMBIO

Todas coinciden en que se puede palpar en el aire la represión y la fractura social en la que está sumido el país. Sin embargo, prefieren centrarse en lo que conquistó

sus corazones: la belleza de sus gentes, la fuerza de sus mujeres y en qué pueden hacer para mejorar la situación actual.

Esa fue la motivación de Ruth Jurado Castillo (Barcelona, 1978), Licenciada en Lengua y Literatura Árabe y Gestión Cultural que creció educándose en el arte del teatro.

2005 fue el año de su traslado a Egipto: “Llegué a El Cairo ya que había estudiado filología árabe y quería seguir formándome, sobre todo para hablar árabe correctamente. Empecé dando clases de español en el Instituto Cervantes, después recibí la *beca de la AECID* de lectores de español y estuve dando clases de español en la *Universidad de Ain Shams*. Paralelamente empecé a entrar en contacto con colectivos que hacían performance en la capital”.

“Empecé a trabajar en el programa que organizaban anualmente como coordinadora de los talleres de la asociación cultural de los jesuitas. El arte y la cultura es una herramienta para provocar cambio, cambio en las personas y en las comunidades.

Después de la Revolución egipcia, Jurado se unió a la compañía de teatro de calle egipcia *Al Khayal Al Shabi* para repartir sonrisas a diversos barrios y ciudades de todo Egipto.

AGRICULTURA EGIPCIA Y ARTES VISUALES

Otra *provocadora del cambio* es Asunción Molinos Gordo, (1979, Aranda de

Duero, Burgos), licenciada en Bellas Artes por la *Universidad Complutense de Madrid* en 2003 cuyo trabajo se centra en las implicaciones socioculturales de los alimentos y la agricultura. Empleando fotografías y video-instalaciones explora la esfera rural y los problemas del campesinado desde un enfoque transnacional y Egipto era el *sujeto* ideal.

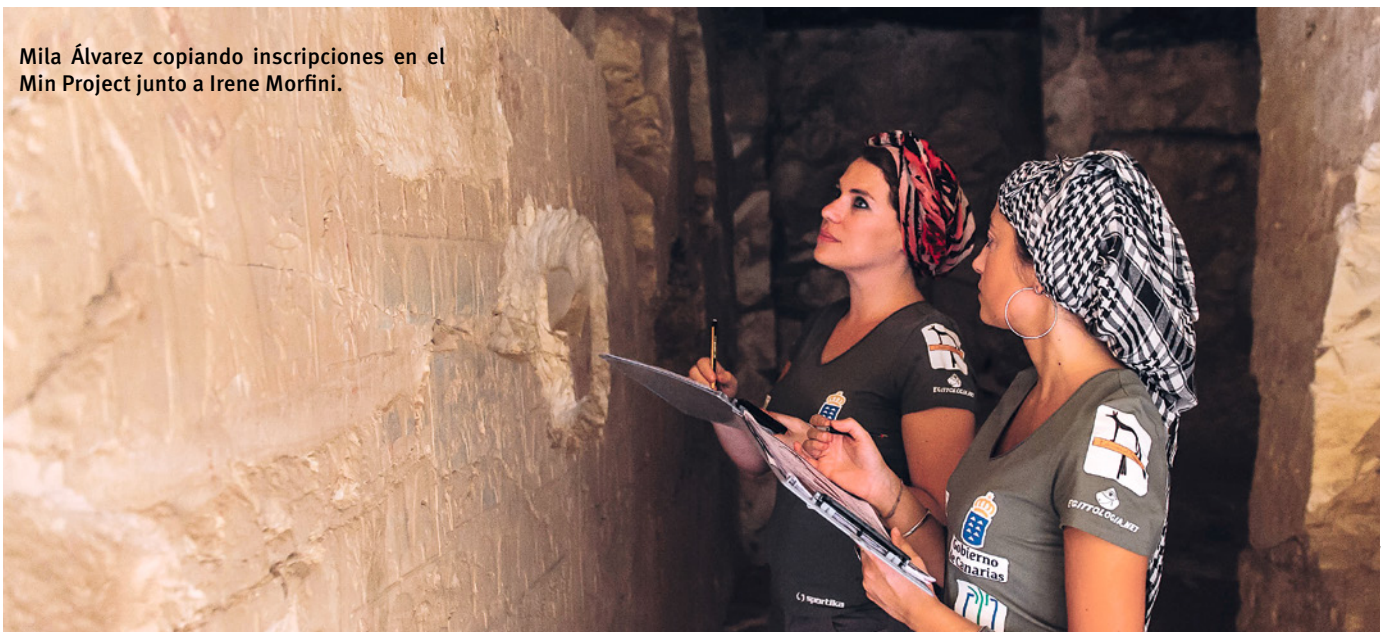
“Aquí, la mayor parte de las tierras fértiles se hallan densamente pobladas, concentrando la mayor población nacional de África. Casi la mitad de los egipcios viven en áreas urbanas, sobre todo en los centros densamente poblados de El Cairo, su capital, y Alejandría, de ahí la importancia de conocer las nuevas formas de folclore y producción de alimentos.”

“Egipto está creciendo de manera loca y construyen sobre terreno de huertos. Es una mezcla de alta tecnología para construir en el desierto grandes plantaciones de un solo cultivo combinándolo con agricultura tradicional de pequeña escala”.

Hay mucho respeto, curiosidad e interés por los extranjeros europeos. “Una chica egipcia va a tener las cosas muchos más difíciles en su propio país y eso hace que sean unas indiscutibles campeonas. Las feministas de Europa deberían darse una vuelta por aquí para ver en qué consiste la lucha a pie de cañón.”

MARINA FERNÁNDEZ CANO

Mila Álvarez copiando inscripciones en el Min Project junto a Irene Morfini.



La selección femenina de baloncesto **hace historia** en Chequia

La paliza de España a Francia (71-55), en la final del Eurobasket 2017, dibuja perfectamente la dimensión que está adquiriendo el deporte femenino español

Excepto el tropiezo ante la selección anfitriona, la República Checa, se puede calificar de auténtico paseo deportivo, de principio a fin, el recorrido de España por el Eurobasket 2017, celebrado en Chequia.

A las rivales de la inabordable selección española- Hungría (48-62), Ucrania (54-76), República Checa (67-63), Letonia (47-67), Bélgica (52-68)- no les quedó más remedio que asumir su inferioridad ante el abrumador juego de las chicas entrenadas por Lucas Mondelo.

La gran final entre francesas y españolas que se publicitó, desde un principio, como un choque de trenes entre eternos rivales en busca de la hegemonía del básquet europeo, se saldó con la sensación de que, hoy por hoy, el baloncesto femenino español está a años de luz de la francesa, una selección plagada de músculo y muy atlética pero a la que falta la chispa y el talento ibérico.

Con el rotundo triunfo en la República Checa, España suma a su

palmarés tres títulos europeos (1993, 2013 y 2017) y acumula 11 medallas internacionales entre las que cabe destacar las platas del Mundial y los Juegos Olímpicos de Río de Janeiro.

La exhibición española en el Eurobasket deja claro que, en estos momentos, solo Estados Unidos es capaz de toser a nuestras baloncestistas, aunque ya hay quien se inclina a pensar que esa brecha es cada temporada menor y que es solo cuestión de tiempo conseguir la

paridad. Pero para eso España (que se resiente cuando no puede contar con Sancho Little) tendrá que superar la condición atlética que sobra a las norteamericanas.

Pero los éxitos no deben tapan el bosque que rodea al escaso apoyo que reciben nuestras deportistas. El ejemplo más palpable es que siete de las 12 jugadoras que componen la selección (Alba Torrens, Laia Palau, Marta Xargay, Sancho Little, Anna Cruz, Leticia Rome-



Las españolas ya son el segundo equipo del mundo, tras EE. UU.

ro y María Conde) han migrado a otros países para poder vivir de un deporte que sufrió una crisis sin precedentes en 2012.

La realidad es que la Liga femenina española de baloncesto no puede competir en salarios con Rusia y Turquía.

A pesar de esto, cabe resaltar que el baloncesto, con 112.266 licencias federativas, es el deporte con más licencias femeninas en España, muy por delante del Golf (79.451), Montaña (79.451) Voley (55.866), Fútbol (44.123) o Gimnasia (37.105) cifras que refrendan el auge del deporte femenino en España, que pasó de las 389.933 licencias en 2001 a las 771.746 actuales.

El despegue del baloncesto femenino ha contado con la complicidad de unos medios de comunicación que han contribuido decisivamente a potenciar a la selección femenina española de baloncesto. Y no es casualidad que La 1 de TVE emitiera todos los partidos y la gran final. Como declaró una exultante Silvia Domínguez con la medalla de oro colgada al cuello, “los medios nos están ayudando a dar el empujón definitivo. Hace unos años nadie se sabía nuestros nombres y ahora nos tienen como referentes. Ganar tanto nos ha permitido visibilizarnos”.

El premio gordo individual, ese que se otorga a la mejor jugadora del torneo (MVP), también ha correspondido a una española, Alba Torrens. La alero promedió unos números excepcionales: 17,8 puntos; 6,3 rebotes y 2,2 balones recuperados. La mejor jugadora del Eurobasket afirmó que las heroínas de Chequia se han convertido en “referentes para las niñas” que se deciden a practicar el baloncesto.

Parte de la fórmula de tanto éxito hay que atribuirlo a un entrenador peculiar, Lucas Mondelo, quien ha afirmado que el secreto de España es que no es una selección sino “un equipo, un conjunto familiar, un matrimonio” dirigido por la sabia batuta que ha tocado la gloria en tres ocasiones: el oro en 2013, el bronce en 2015 y otra vez el primer lugar en 2017.



Marta Xargay, una estrella todoterreno.

El próximo campeonato del mundo, a celebrar en España en 2018, ha hecho recapacitar a la capitana Laia Palau sobre su intención de retirarse de la selección. Y es que sería muy bonito

poner fin a una brillante carrera como jugadora de baloncesto, en su país: España. ☒

LUIS BAMBA

Las 12 de oro

Nombre	Posición	Altura	Club
Laura Nicholls	04 Ala Pívot	1,89m	Perfumerías Avenida
Silvia Domínguez	01 Base	1,67m	Perfumerías Avenida
Alba Torrens	03 Alero	1,91m	UMMC Ekaterinburg
Laia Palau	01 Base	1,76m	Dandenong Jayco Rangers
Marta Xargay	02 Escolta	1,81m	USK Praha
Leonor Rodríguez	02 Escolta	1,80m	Spar Citylift Girona
Sancho Lyttle	05 Pívot	1,93m	UMMC Ekaterinburg
Anna Cruz	03 Alero	1,77m	Dynamo Kursk
Leticia Romero	01 Base	1,73m	USK Praha
María Conde	02 Escolta	1,86m	Florida State Seminoles
Laura Gil	04 Ala Pívot	1,92m	Perfumerías Avenida
Beatriz Sánchez	05 Pívot	1,90m	Star Center-Uni Ferrol

Clint Eastwood: cuando los oscars se cuecen en Almería

Antes de doctorarse cum laude en Hollywood, el joven Clint Eastwood cursó una larga y jugosa licenciatura en España de la mano de la floreciente industria de los **spaghetti western**



“La muerte tenía un precio”. Sergio Leone. 1965.



Un descanso en el rodaje de “El bueno, el feo y el malo”. A la izquierda Clint Eastwood, en el centro Sergio Leone y a la derecha Eli Wallach.

Resulta imposible olvidar-se de aquel puro a medio consumir pegado a la comisura de los labios de aquel pistolero de andar pausado y gatillo fácil a la hora de eliminar mesnadas de adversarios en filmes de bajo presupuesto rodados a medias entre Almería, Madrid y los estudios romanos de Cinecittá. Este cine contó con la aceptación popular de un público entregado a consumir western de producción europeo que acabó recibien-



Para Eastwood los “spaghetti western” fueron básicamente alimenticios.

do el inefable título de spaghetti western.

El director de títulos que ya han ingresado por derecho propio en la historia del Séptimo arte como el Gran Torino o *Mystic River*, llegó a la España franquista con los 33 cumplidos huyendo de una carrera sin horizontes y de trabajos de medio pelo como, por ejemplo, limpiador de piscinas.

Como es natural, el gran Clint no hablaba español, era la primera vez que ponía los pies en Europa, y por aquel primer trabajo, un papel de pistolero que habían despreciado James Coburn y Henry Fonda, iba a cobrar 2 millones de las antiguas pesetas además del alquiler de un apartamento de la Torre Madrid.

Tras leer el guion (pésimamente traducido al inglés) del primero de los filmes de la ya famosa trilogía, Eastwood llegó a la conclusión de que aquello era un bodrio, pero como no tenía nada más a mano, decidió interpretar el papel de cazador de recompensas que rivalizaba con la precisión a la hora de usar las armas con el efficacísimo Lee van Cleef.

El primer título de la trilogía estuvo presidido por la improvisación, la desorganización y problemas de tesorería, hasta tal punto que Eastwood amenazó, varias veces, con abandonar el rodaje por culpa de “menudencias” como el hecho de que el *catering* para el almuerzo estaba compuesto por un bocadillo y una pieza de fruta.

Tan graves eran los problemas económicos que la productora, Ocean, terminó en quiebra, y no le quedó más ruta para salir del brete que vender en subasta la película a Ízaro Films por la mísera cantidad de

350.000 pesetas. Pero, al final Clint cobró sus honorarios, cosa que no sucedió con muchos de los colaboradores y extras españoles que participaron en el accidentado rodaje de la película.

Paradójicamente, “Por un puñado de dólares” cosechó en las pantallas europeas un éxito sin precedente, pero Eastwood, (de nuevo en Los Ángeles), pendiente de propuestas que no acaban de llegarle en Norteamérica, no se enteró hasta mucho tiempo después de que ya era todo una estrella en Europa. Cuando tal sucedió y volvió a ponerse en contacto con el director italiano, Sergio Leone, para interpretar “La muerte tenía un precio” adoptó maneras de estrella de cine y su caché registró una suculenta subida, que incluía un 10 por 100 en los beneficios logrados por el film en los Estados Unidos.

“El bueno, el feo y el malo” puso fin a la colaboración entre Leone y Eastwood, quien con el dinero y la fama conseguidos en sus correrías por Almería, regresó a Estados Unidos con los medios y el reconocimiento sufi-

ciente como para escoger los papeles que le ofrecía una gran productora de Hollywood como United Artists para la que (a las órdenes de Don Siegel) hizo el papel del implacable inspector de policía Harry Callahan en otra celebre trilogía que incluía “Harry el sucio”, “Harry el fuerte” y Harry el ejecutor”.

Años después, el genio forjado en España pudo cumplir su gran sueño, es decir, fundar su propia productora: Malpaso, con la que dirigió e interpretó películas como “El fuera de la ley”, “Million dollar baby” o la que sin lugar a dudas ha pasado a la historia del cine del Oeste, la popular “Sin perdón”, con Eastwood convertido en el vengador William Munny en un filme que nada tiene que ver con los spaghetti western que rodó en su época española, pero que sin lugar a dudas lleva la impronta y la experiencia adquirida en torno a aquellos tres títulos mágicos que sorprendieron e hicieron las delicias de los amantes de los western que, realizados entre Madrid y Almería para consumo de cinéfilos europeos, ayudaron a crear un nuevo género: los llamados spaghetti western. ☒

REDACCIÓN CdE



Clint en “Sin perdón”, casi treinta años después de los “spaghetti western”.

Una cámara fotográfica **mítica**

La Leica, pequeña y liviana, se inventó en 1914; aunque no se presentó hasta 1925, pasada la primera gran Guerra Mundial. Utilizaba película cinematográfica de 35 mm. Revolucionó la Fotografía, cambió el modo de trabajar de los profesionales



En 1925 se presentó una nueva cámara pequeña y liviana, compacta, diferente, fácil de llevar a cualquier sitio, provista de un carrete de película que permitía obtener más de 30 imágenes en formato de película cinematográfico de 35 milímetros, disponible en el mercado. Esa cámara se inventó en junio de 1914, pero no pudo salir al mercado hasta después de la

primera gran Guerra Mundial. Era un invento de Oskar Barnack, ingeniero en la empresa Leitz, dedicada a la fabricación de microscopio. El lema de su presentación fue: “negativos pequeños, imágenes grandes”.

La cámara Leica (De Leitz y Camera) cambió el modo de obtener fotografías usado hasta entonces. Ligera, con un peso de apenas 400 gramos, de fácil manejo, posibilitaba tomas en cual-

quier momento sin preparar el escenario. Solo había que sacarla del bolsillo, medir la luz, enfocar, encuadrar y sacar la instantánea.

El nuevo modelo de cámara facilitó el acceso al Arte fotográfico de los aficionados... y cambió el modo de trabajar de los profesionales. La Fotografía se incorporó a la vida cotidiana de las sociedades. Por supuesto, una nueva generación de fotógrafos de Prensa apostó por la Leica para desarrollar su trabajo, aprovechando su versatilidad para aplicar un principio básico del reportaje gráfico: narrar un acontecimiento con imágenes que se complementaban con el texto.

La Leica estaba equipada con un objetivo de cristal tallado, de alta resolución, diseñado específicamente por Max Berek. Su llegada al mercado significó un cambio radical en la historia de la Fotografía.

La exposición “*Con los ojos bien abiertos. Cien años de fotografía Leica*” ofrece cerca de 400 fotografías: material documental con periódicos, revistas, libros, publicidad, catálogos, prototipos de cámaras... narran un siglo de fotografía hecha con película de 35 milímetros, utilizada para rodar Cine, desde 1914 hasta la actualidad. La muestra quiere ser un homenaje a una



Visitantes de la exposición comentando aspectos de las fotografías (Foto: Pablo Torres).



La pequeña cámara, liviana y compacta, evolucionó desde su presentación en 1925 hasta nuestros días (Foto: Pablo Torres).

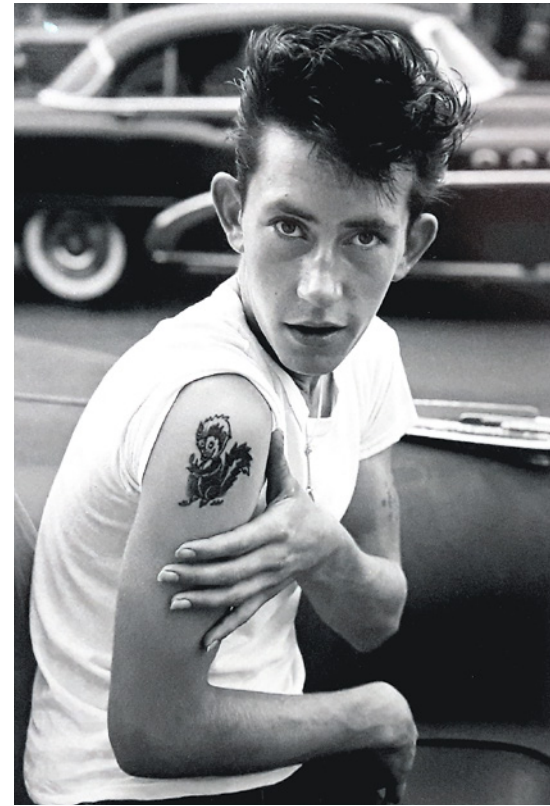
tecnología que cambió el modo en que se veía y se miraba el mundo.

La exposición se ofrece en distintos apartados que permiten ver cómo se desarrolla la idea de que la cámara Leica, ligera y dispuesta a ser utilizada en cualquier momento, fue básica para la creación de un nuevo lenguaje visual. También permitía realizar una sucesión de fotos, rápidamente. Demostró también que era un instrumento para la “Fotografía subjetiva”, o de Arte, en manos de pro-

fesionales o aficionados. Su pequeño tamaño, su fácil transporte, permitía captar escenarios urbanos, la vida cotidiana o representaciones teatrales, por ejemplo.

La Leica fue la herramienta de trabajo de grandes artistas y reporteros de Prensa: Cartier Bresson, Paul Wolff, Bruce Davidson, Robert Capa o Robert Frank. Lograron imágenes para la historia de la humanidad. ☒

PABLO TORRES



Un norteamericano de Brooklyn. Foto: Bruce Davidson. Verano de 1959.

“Con los ojos bien abiertos. Cien años de fotografía Leica”. Fundación Telefónica. Calle Fuencarral n.º 3. Madrid. Hasta el 27 de agosto.



La mítica foto del miliciano abatido en combate, en la Guerra de España, de Robert Capa, fue tomada con una Leica.



Melina Mercuri, actriz griega, fotografiada con una Leica.

Sobre la **irracionalidad** y otros textos

El escritor José Luis Martín añade a su producción nuevos títulos, como “Ánima Mea”, “Sombras en la oscuridad” o “Cuentos irracionales”

A modo de presentación, en “Cuentos irracionales” se indica que el texto podría ser un “canto de salutación a casi todos los animales que pueblan el libro, aquellos seres que nos descubren enigmas que nos dejan, en tantos momentos sin habla”. El libro es un reconocimiento a perros y gatos, a todas esas mascotas que comparten su mundo con el nuestro: “Como si la mirada de luz fosforescente en los ojos de Marujo, el gato posesivo que mira a su ama y la ordena que, cuando por el suelo se tumbe, sobre la espalda gatuna, de ella espera la caricia que la haga vibrar la piel de la panza”.

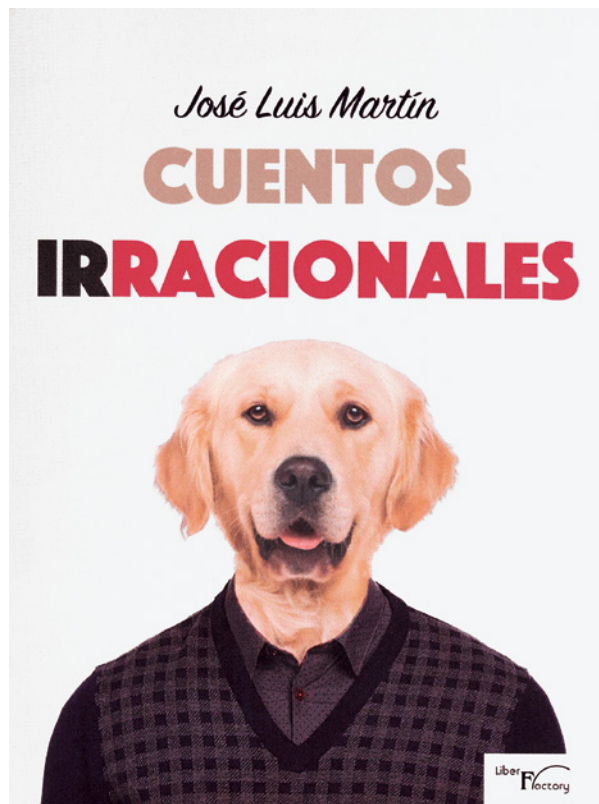
José Luis Martín, periodista y escritor que dejó sus artículos en medios tan importantes como el diario PUEBLO o la revista SÁBADO GRÁFICO, tiene una producción literaria extensa e intensa, desde que publicara “La caricia del murciélago”. Después llegaron obras como “La vida del Santo Diamantino Repulgado” o “Cámaño para un violín”... Entre sus últimos títulos están “Ánima mea”, “Sombras en la oscuridad” o “Cuentos irra-

cionales”. En este último título no queda claro dónde está la irracionalidad, que parece más bien una característica bastante humana.

En “Ánima mea” nos plantea ver el presente... desde un tejado, con los ojos de un barbero: “Allí, entre las tejas rojas se pasa las horas muertas, alumbrando el desierto más inmenso que pueda darse en el pensamiento de un hombre”. La realidad que imagina el barbero con los ojos cerrados, se desvanece cuando abre los ojos: pierde la visión, se le difumina el paisaje. Nada es como lo ha soñado.

“Sombras en la oscuridad” está poblada de versos que narran la vida en su lógica y vueltas, en los elementos comunes que están delante de nuestros ojos. Los matices interpretan la realidad de forma distinta, a manera de personal cuadro que explica nuestra existencia. Son en suma, versos que brillan incluso a media luz.

Quizá lo más sorprendente en José Luis Martín, es que su producción literaria está publicada por editoriales pequeñas o medias; aunque no se sabe si esta situación es buena o es mejor. Actualmen-



Portada del último libro de José Luis Martín.

te la Literatura ha sido convertida en un producto industrial, para masas poco formadas capaces de tragarse cualquier historia sin rechistar, aunque esas historias tengan una carga de artificio y superficialidad tan indigesta como el keppchup. Afortunadamente no es el caso de José Luis Martín y su Literatura, donde sobresale la veracidad de unos textos no pensados para entretener o pasar el rato. ☒

PABLO TORRES



José Luis Martín.

José Luis Martín, **periodista y escritor** que dejó sus artículos en medios tan importantes como el diario PUEBLO o la revista SÁBADO GRÁFICO, tiene una producción literaria extensa e intensa, desde que publicara “La caricia del murciélago”

Esteban Lisa, pintor destacado del arte abstracto latinoamericano

Pintor desconocido porque nunca quiso ni exponer ni vender sus obras en vida, tuvo un reconocimiento póstumo a partir de distintas exposiciones individuales y colectivas

Desde los años ochenta, del siglo xx, la figura y la obra de Esteban Lisa (Hinojosa de San Vicente, Toledo, España, 1895 – Buenos Aires, Argentina, 1983) han pasado del desconocimiento absoluto a un póstumo reconocimiento gracias a la celebración de muestras individuales y colectivas que se han fijado en las vanguardias del Arte abstracto latinoamericano, activas en el centro y el sur del continente americano a partir de los años treinta (siglo xx).

En el Museo de Arte Abstracto Español, de Cuenca, la Fundación Juan March ofrece la exposición “Esteban Lisa: el gabinete abstracto”, una selección de obras del pintor, realizadas entre 1930 y 1986. La exposición viajará después al McMullen Museum of Art del Boston College (USA).

Esteban Lisa emigró en 1907 a la Argentina para vivir con sus tíos paternos. Trabajó como friegaplatos, mensajero y más tarde, bibliotecario en el Correo Central de Buenos Aires. Ingresó en la Escuela de Arte Beato Angélico, donde estudió con Fray Guillermo Butler. Fue profesor de pintura en la Escuela para Adultos, en Serrano (Buenos Aires). Se casaría Josefina Pierini, doctora en Filosofía y Letras.

Obras de Esteban Lisa formaron parte de la exposición “América fría. La abstracción geométrica en Latinoamérica (1934-1973)”, organizada por la Fundación Juan March (2011). También se mostró su obra en otras muestras monográficas internacionales en Argentina, Uruguay, Estados Unidos, Reino Unido... Desde 1998 su obra se ha expuesto en España, su tierra natal.

Esteban Lisa pintó sus óleos sobre papel y cartón, muchos de ellos a doble cara, en los años treinta y cuarenta



“Jugando con líneas y colores”. Óleo sobre papel. 1955.

(siglo xx). La utilización de soportes modestos se debía a la escasez de recursos del pintor. En sus inicios, sus composiciones se centraban en pequeños paisajes y bodegones figurativos, explorando composiciones geométricas que evolucionaron hasta sus primeros cuadros abstractos, derivados del cubismo.

Las obras expuestas siguen un orden cronológico para ver la trayectoria de un artista que, en su búsqueda de la abstracción, debe ser considerado un pintor singular, solitario; a la vez que uno de los pioneros del Arte abstracto en Latinoamérica, junto a Joaquín Torres-García, Emilio Pettoruti o Juan del Prete.

La biografía de Lisa está cuajada de episodios sorprendentes. Manifestó un gran interés por la carrera espacial de los años sesenta, llevándole a formular una “Teoría de la cosmovisión”, difundida en cursos y conferencias. Fue también profesor particular de pintura y dibujo, en su propia casa y en una escuela nocturna para adultos. Tras su jubilación –era empleado de correos–, fundó la Escuela de Arte Moderno “Las Cuatro Dimensiones”, desde la que reivindicó el Arte abstracto como el lenguaje artístico moderno por excelencia. Esteban Lisa se preocupó más por la formación de sus discípulos que por su propia proyección artística. Nunca quiso ni exponer ni vender en vida. ✉

PABLO TORRES

“Esteban Lisa: el gabinete abstracto”. Fundación Juan March. Museo de Arte Abstracto Español. Cuenca (España). Hasta el 3 de septiembre.

Olmedo, en tierra de pinares

El pueblo concentra una importante relación de hechos históricos, a los que sumar **un patrimonio arquitectónico civil y religioso de gran interés**. Entre los olmedanos más célebres, Jerónimo de Alderete, conquistador de Chile



Casa de la Villa, antigua construcción que refleja un pasado cargado de historia.

Se localiza al sur de la provincia de Valladolid, a 42 kilómetros de la capital, en Tierra de Pinares, dentro de la Comunidad de Castilla-León. El término de Olmedo es llano, con algunas ondulaciones. Destacan los cerros de las Palomas y el Mal Cristiano, y la loma del Telégrafo. El terreno es de naturaleza arenosa. Bañan el término los ríos Adaja y Eresma, donde pescar barbos y cangrejos; y los arroyos de las Torcas y el Caño. Tiene una

población de 3.674 habitantes (censo del 2016).

Olmedo debe su nombre a la abundancia de olmos en su término. La grafiosis que afectó a este tipo de árboles redujo dramáticamente su número. El pueblo fue conquistado por Alfonso VI, antes del 1085, siendo repoblado a partir de la conquista de Toledo.

En el 1353 Pedro I “el Cruel”, estuvo en la localidad, cuando rompió con su esposa para volver con María de Padilla. Cuando el pueblo pasó al reino de Aragón, Juan II de Castilla venció

a los aragoneses en la Batalla de Olmedo. En el año 1467 Olmedo fue Corte del infante don Alfonso, levantado en armas contra Enrique IV. Un año después, el pueblo pasó a poder de la princesa Isabel, después reina de Castilla. Su esposo, Fernando de Aragón, hizo en Olmedo convocatoria de las Cortes de Aragón que se reunirían en Calatayud en 1515.

El histórico pueblo tiene mucho que ver: la muralla, testimonio de un pasado guerrero; el Arco de la villa, llamado también de San Juan; el Arco de San Miguel; la Real Chancillería y la Torre del Reloj. En su arquitectura civil están la Casa de la Villa, la Casa de los Dávila, la Casa de los Ortega, la Casa de los Trocha, la Casa del Pósito, la Fuente del Caño Nuevo y el antiguo Lavadero. Tienen también un parque temático con réplicas a escala de los edificios mudéjares más significativos de Castilla y León.

La arquitectura religiosa está por toda la población: iglesia de San Andrés, de estilo románico, siglo XIII; iglesia de San Miguel, de estilo gótico-mudéjar; iglesia de Santa María del Castillo, con una portada románica del siglo XII, y transformaciones mudéjares en el XV y góticas en el XVI; iglesia de San Juan... más los monasterios de la Concepción, Madre de Dios, Nuestra Señora de la Merced Calzada, de Santa María de la Mejorada (en la pedanía



Miniatura del Parque temático mudéjar.

de Calabazas), de Sancti Spiritus (fundado en 1128 por Sancha Raimúndez, hermana de Alfonso VI de León), reformado en el 2005 para construir el Balneario de Olmedo. Del edificio monacal se conserva un patio y la bóveda que cubría la iglesia... y el Ábside de la Trinidad.

Además de “El caballero de Olmedo”, de Lope de Vega, el pueblo tiene un conjunto de olmedanos que han hecho historia: Juan de Sarmiento, con-

sejero de Órdenes que inicio la historia de la Orden de Calatrava; Ignacio Ortega y Cortés, fiscal del Consejo de Órdenes y adicionador de las obras de Diego de Covarrubias; Sebastián Cortés, camarista de Castilla; fray Bartolomé Ochaíta, consejero de Hernán Cortés; Jerónimo de Alderete, conquistador de Chile; Daniel Gutiérrez Martín, botánico, farmacéutico y explorador... ☒

PABLO TORRES



Acceso principal a la iglesia de San Miguel.



Iglesia de San Andrés.



Memorial dedicado a fray Bartolomé, evangelizador de América.



Iglesia de Santa María del Castillo.

En el corazón del Barrio de Chueca (Madrid) El mercado de San Antón

El primer edificio se inauguró en 1945. Al quedarse anticuado, sin demanda, se derribó para levantar otro en el año 2007.

Es un espacio renovado, funcional, en el que se incorporan los nuevos conceptos de restaurantes, bares con terraza, sala de exposiciones...

En el siglo XIX, la zona tenía un mercado al aire libre, hecho con cajones de madera. Se le llamaba de San Antón por su proximidad a la parroquia de San Antón. Situado en el céntrico barrio madrileño de Chueca, se inauguró en 1945 con un proyecto arquitectónico de Carlos de la Torre Costa. Se mantuvo activo hasta los años noventa, del siglo XX, cuando cambiaron las costumbres de los consumidores del barrio. La poca demanda hizo que el mercado no fuera un lugar atractivo para los vecinos.

En los primeros años del siglo XXI hay una renovación total en el barrio. La Asociación de Comerciantes del mercado deciden renovarlo, para adaptarlo a la nueva demanda del barrio: se derriba el viejo edificio y se levanta otro, en el año 2007, de estilo actual, funcional, con nuevos servicios; incorporándose los nuevos conceptos de restaurantes, bares con terraza, sala de exposiciones... a partir de 2012.



Acceso principal al mercado, por la calle Augusto Figueroa.

Una cuidada selección de legumbres, de distintas partes de España, para clientes exigentes.





Las vinotecas hacen un trabajo de selección con las mejores marcas, para elegir el mejor caldo para cada comida.

El nuevo edificio, de planta cuadrada, tiene tres pisos: en los dos primeros, se encuentran la mayoría de los puestos de venta de productos: panaderías, carnicerías, pescaderías... El acceso entre plantas se realiza mediante escaleras mecánicas. El espacio total de las tres plantas completa hasta 7.500 metros cuadrados. En la planta alta se ubican los espacios de ocio.

En el Mercado de San Antón se puede desayunar o merendar con excelentes cafés y tartas, en “Deliciuscoffee”; degustar exquisitos bocados en “Delicatessen”; saborear platos japoneses, wasabi incluido, en “Sushi Market Kagun Express”; ensimismarse en “Puturrú de foie”; hartarse de tapas españolas en “La trastienda”; saborear lo español, en “La Manuela”; cuidar el paladar en “Delícata”; catar los mejores vinos, en “Taberna-vinoteca La Imperial”; apreciar platos de bacalao en “La casa del bacalao”; o tomar más tapas, en “Barramín”... hay de todo.

En el Mercado de San Antón cualquier visitante puede elegir los productos que desee y llevárselo hasta “La Cocina

de San Antón”. Los cocineros del restaurante lo cocinarán al gusto del cliente, tanto en pescados como en carnes. Ofrecen garantía de calidad y productos frescos. ✉

TEXTO Y FOTOS: PABLO TORRES



Las tapas, un invento español extendido por todo el mundo.



Las frutas son todo un espectáculo visual.

El nuevo edificio, de planta cuadrada, **tiene tres pisos:** en los dos primeros, se encuentran la mayoría de los puestos de venta de productos: panaderías, carnicerías, pescaderías... **En la planta alta se ubican los espacios de ocio**



Dentro del mercado, un espacio para el Arte.

www.empleo.gob.es/cartaespana

Reportajes, entrevistas,
convocatorias, centros
y asociaciones
contenidos exclusivos
Sólo en red

CARTA DE ESPAÑA
online



SECRETARÍA GENERAL
DE INMIGRACIÓN
Y EMIGRACIÓN
DIRECCIÓN GENERAL
DE MIGRACIONES